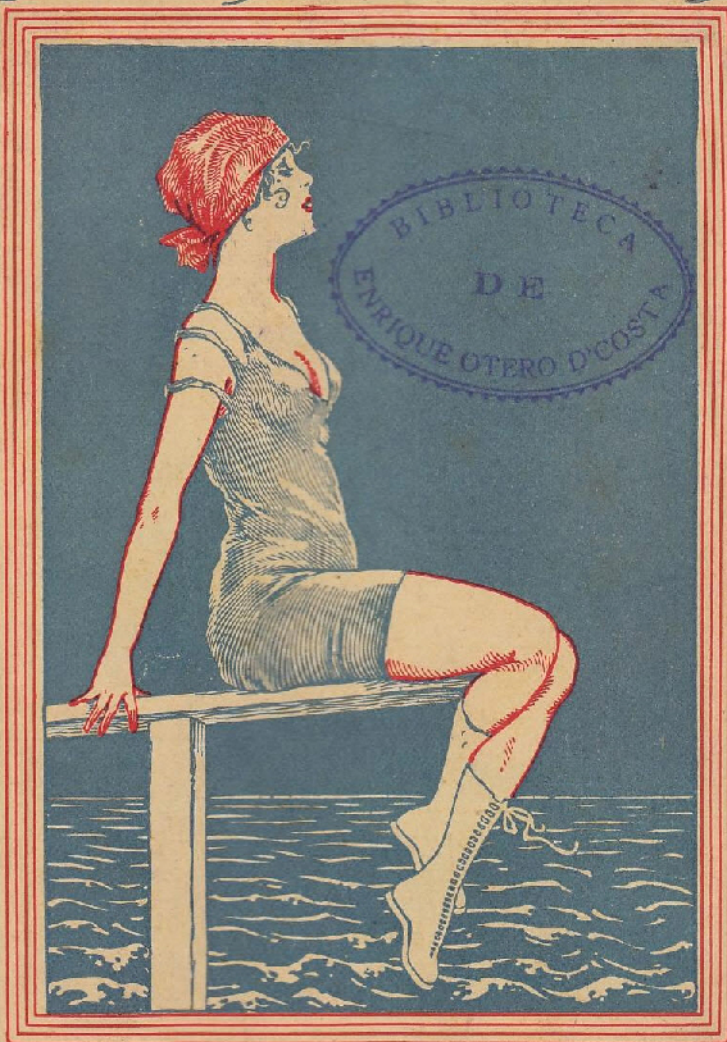


529.4  
**ALMANAQUE**  
**PARISIENSE**  
1 9 2 9



OFRECIDO POR LA CASA DE  
**GRIMAULT Y C<sup>IA</sup>**  
LABORATOIRE  
DE PHARMACOLOGIE GÉNÉRALE  
8 RUE VIVIENNE 8  
**P A R I S**

# NUEVOS PRODUCTOS



## CARDIOSTHÉNINE

La asociación racional de productos juiciosamente escogidos, activa y regulariza la circulación dilatando los vasos y aumentando los esfuerzos del corazón. Se emplea pues con éxito en todas las enfermedades del corazón y de los vasos: **Palpitaciones, Taquicardia, Angina de pecho, Aritmia, Miocarditis, Hipertrofia del corazón, Hipertensión arterial, Cardio-arteriosclerosis**, etc. Recomendada en los intervalos de las curas cíclicas y cuando la digital está contraindicada o que no tiene efecto.

*BOISIS: Según prescripción del médico que trate.*

## AFECCIONES DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS

### LOS TERPINETS

a base de Hidrato de Terpina combinada con otros ingredientes sedativos y anesepáticos, son deliciosos comprimidos medicinales de gusto aromático. **Facilitan la expectoración y calman las toses fatigantes**, hacen desaparecer **Males de garganta, Catarros, Ronquera**. Los Terpinets tienen todas las cualidades de un jarabe pero que y la ventaja de poderse tomar en cualquier época. Ejercen de esta modo sin cesar su acción beneficiosa sobre las mucosas de las vías respiratorias de las que hace desaparecer rápidamente la inflamación.



## LA DELBIASE

El estimulante más activo de las funciones orgánicas, por el método citofisiológico generalizado del Profesor Pierre Delbet, es el agente más eficaz contra todos los estados de depresión, de fatiga general y neurastenia; crea el mejor terreno de defensa contra las afecciones graves que dependen de carencias minerales particulares (enfermedades de la nutrición y de la asimilación, tuberculosis, cáncer, etc.), regulariza las funciones hepáticas e intestinales.

Su empleo habitual da al organismo su plena actividad física y cerebral y procura un sentimiento continuo de vigor real y de bienestar general.



**A**nimados por las numerosas cartas de felicitación que hemos recibido de nuestros lectores al volver a publicar nuestro "Almanaque Parisiën", hemos decidido doblar las páginas este año, lo que nos ha permitido reservar un espacio más importante a la parte literaria la cual nos hemos esforzado hacerla tan atractiva como sea posible.

Además, hacemos que a cada mes siga un pequeño horóscopo cuyas previsiones divertidas ofrecen siempre una distracción apreciada de las familias. Además hemos querido unir lo útil a lo agradable esparciendo en nuestro texto algunos consejos y recetas.

Puesto que acabamos de hablar de lo útil, no podemos pasar en silencio los tres nuevos productos salidos este año de nuestros Laboratorios: la **Cardiosthénine** que prestará verdaderos servicios a los muy numerosos cardíacos, los **Terpinets** que han recibido ya la denominación original de jarabe pectoral en pastillas y que han sido estudiadas para proteger las vías respiratorias contra el frío y el polvo dudoso, en fin la **Delbiase**, estimulante biológico general, que es la puesta en aplicación del método científico enteramente nuevo del célebre Profesor francés Pierre Delbet, conocido en todo el universo. Estas tres nuevas especialidades están reproducidas al lado. Seremos recompensados de nuestros esfuerzos si hemos podido contribuir todavía este año a procurar un poco más de consuelo al sufrimiento humano.

Como el objeto que perseguimos al editar este Almanaque es ante todo el de distraer e interesar a nuestros lectores, recibiremos con gusto todas las sugerencias que tengan a bien hacernos referente a su composición y en nuestra próxima edición tendremos en cuenta, dentro de lo posible, lo que desearían encontrar en él.

Les damos las gracias por anticipado y les deseamos todo género de felicidades para 1929.

## CALENDARIO PARA EL AÑO 1929

.....

### ERAS Y CICLOS DEL TIEMPO

El año 1929, Era Gregoriana.  
 El año 1347-8 de la Era Mahometana, el año 1348 principia el 8 de Junio.  
 El año 5689-90 de la Era Judía, el año 5690 principia a la puesta del sol el 4 de Octubre.  
 El año 7438 de la Era Bizantina, principia el 1 de Septiembre.  
 El año 2589 de la Era Japonesa.  
 El año 2941 de la Era Griega.  
 El año 2682 de la fundación de Roma.  
 El año 6642 del Período Juliano del cual el 1 de Enero de 1929, es el 2,425,613 día desde el principio del Período Juliano.

### COMPUTO ECLESIASTICO

Letra Dominical ... ..	F
Epacta ... ..	19
Número Aureo ... ..	11
Ciclo Solar ... ..	6
Indicción Romana... ..	12
Período Dionisiano... ..	258
Ciclo Judaico... ..	8
Período Juliano ... ..	6648

### LAS CUATRO TEMPORAS

Febrero ... ..	20, 22 y 23
Mayo... ..	22, 24 y 25
Septiembre... ..	18, 20 y 21
Diciembre... ..	18, 20 y 21

### LAS ESTACIONES

	d.	h.	m.	
El Verano, principia... ..	1928, Diciembre	21,	9	04 P.M.
El Otoño, principia... ..	1929, Marzo	20,	9	35 P.M.
El Invierno, principia... ..	1929, Junio	21,	5	01 P.M.
La Primavera, principia... ..	1929, Septiembre	23,	7	53 A.M.
El Verano, principia... ..	1929, Diciembre	22,	2	53 A.M.

### ECLIPSES

- En el año 1929 habrá dos eclipses, ambos de sol.  
 I. — Eclipse total de sol el 9 de Mayo, Visible en Africa, Australia y en el sur del Asia.  
 II. — Eclipse anular de sol el 1 de Noviembre, Visible en Santo Domingo y Puerto Rico.

# LOS SIGNOS DEL ZODIACO

o las doce constelaciones que rigen el cuerpo  
segun la astrologia antigua

1. **Aries**  
El carnero
2. **Gemini**  
Los mellizos
3. **Leo**  
El leon
4. **Libra**  
Las balanzas
5. **Sagittarius**  
El arquero
6. **Aquarius**  
El agudor



7. **Taurus**  
El toro
8. **Cancer**  
El cangrejo
9. **Virgo**  
La virgen
10. **Scorpio**  
El escorpión
11. **Capricornus**  
La cabra
12. **Pisces**  
Los peces

La creencia en la acción ejercida por los astros sobre el destino del hombre y los acontecimientos terrestres trasciende a la más remota antigüedad. Los astrólogos clasificaron las estrellas por grupos y dieron a estas constelaciones nombres familiares. Es por eso que tenemos el *Carnero*, los *Peces*, el *Toro*, etc. La reunión de las doce constelaciones que según la creencia antigua tienen una influencia sobre la vida humana se la ha llamado *Zodiaco*. Es la zona que el sol parece ser recorrer en el espacio de un año. Estas 12 constelaciones o signos corresponden a los 12 meses del año y a las 4 estaciones a razón de 3 signos por estación.

De modo que la Primavera es el tiempo que el sol emplea en recorrer los 3 signos del Carnero, del Toro y de Géminis y así sucesivamente. Los antiguos establecieron después una relación entre estos signos y ciertas partes del cuerpo humano. Tenían la convicción de que toda persona poseía los caracteres particulares de la estrella en que había nacido y que estos caracteres ejercían una influencia sobre toda su vida. Esta creencia es el origen de la figura que representa al hombre acompañado de los signos del *Zodiaco* que encontramos siempre en el verdadero Almanaque de familia.

Desde que se empezó a interesarse por el carácter del hombre, en los tiempos más remotos, encontramos trazas del *Zodiaco*. Se le encuentra donde los Caldeos, Egipcios, Indios, Arabes. Por eso los Astrólogos pretenden que una ciencia que ha resistido a la acción de los siglos, que ha atravesado por varias civilizaciones y que ha sobrevivido a las nuevas adquisiciones en el dominio de los conocimientos humanos, debe ser ciertamente algo más que una simple superstición.

Como hemos dicho, el *Zodiaco* se ha dividido en 12 partes agrupadas ellas mismas en cuatro clases correspondiendo como sigue a los cuatro elementos, el fuego, la tierra, el aire y el agua :

El Carnero, el León y Sagitario *al fuego*  
El Toro, la Virgen y la Cabra *a la tierra*  
Los Géminis, las Balanzas y Acuario *al aire*  
El Cáncer, Escorpión y los Peces *al agua*.

Si las personas nacidas con uno de estos diferentes signos llegan a reunirse al casarse con elementos discordantes como por ejemplo el *fuego* y el *agua*, el *aire* y la *tierra*, su desgracia doméstica es casi segura, a pesar de las serias cualidades que puedan poseer individualmente. Antes de casarse, que examinen pues en que estrella han nacido con objeto de saber si hay concordancia. Si esta creencia es exacta, puede serles muy útil pues de esta forma pueden darse cuenta si sus caracteres están o no en armonía.



Para encontrar la estrella dominante o signo del *Zodiaco* en que ha nacido Vd. consulte el *Calendario de la Página 3*.

Sus cálculos son muy exactos. Le darán el día de la semana que corresponde a la fecha de su nacimiento. Encontrará Vd. al pie de la página la característica de cada uno de estos días. Consulte en seguida el horóscopo de cada mes, allí encontrará, según la fecha de su nacimiento, las influencias astrales que, se cree, rigen todos los actos de la vida.

# CALENDARIO PERPETUO

permitiendo encontrar el día de la semana de todas las fechas comprendidas entre los años 1789 y 1980

A. — AÑOS								B. — MESES											
								Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
1789	1801	1829	1857	1885		1925	1953	4	0	0	3	5	1	3	6	2	4	0	2
1790	1802	1830	1858	1886		1926	1954	5	1	1	4	6	2	4	0	3	5	1	3
1791	1803	1831	1859	1887		1927	1955	6	2	2	5	0	3	5	1	4	6	2	4
1792	1804	1832	1860	1888		1928	1956	0	3	4	0	2	5	0	3	6	1	4	6
1793	1805	1833	1861	1889	1901	1929	1957	2	5	5	1	3	6	1	4	0	2	5	0
1794	1806	1834	1862	1890	1902	1930	1958	3	6	6	2	4	0	2	5	1	3	6	1
1795	1807	1835	1863	1891	1903	1931	1959	4	0	0	3	5	1	3	6	2	4	0	2
1796	1808	1836	1864	1892	1904	1932	1960	5	1	2	5	0	3	5	1	4	6	2	4
1797	1809	1837	1865	1893	1905	1933	1961	0	3	3	6	1	4	6	2	5	0	3	5
1798	1810	1838	1866	1894	1906	1934	1962	1	4	4	0	2	5	0	3	6	1	4	6
1799	1811	1839	1867	1895	1907	1935	1963	2	5	5	1	3	6	1	4	0	2	5	0
	1812	1840	1868	1896	1908	1936	1964	3	6	0	3	5	1	3	6	2	4	0	2
	1813	1841	1869	1897	1909	1937	1965	5	1	1	4	6	2	4	0	3	5	1	3
	1814	1842	1870	1898	1910	1938	1966	6	2	2	5	0	3	5	1	4	6	2	4
	1815	1843	1871	1899	1911	1939	1967	0	3	3	6	1	4	6	2	5	0	3	5
	1816	1844	1872		1912	1940	1968	1	4	5	1	3	6	1	4	0	2	5	0
1800	1817	1845	1873		1913	1941	1969	3	6	6	2	4	0	2	5	1	3	6	1
	1818	1846	1874		1914	1942	1970	4	0	0	3	5	1	3	6	2	4	0	2
	1819	1847	1875		1915	1943	1971	5	1	1	4	6	2	4	0	3	5	1	3
	1820	1848	1876		1916	1944	1972	6	2	3	6	1	4	6	2	5	0	3	5
	1821	1849	1877	1900	1917	1945	1973	1	4	4	0	2	5	0	3	6	1	4	6
	1822	1850	1878		1918	1946	1974	2	5	5	1	3	6	1	4	0	2	5	0
	1823	1851	1879		1919	1947	1975	3	6	6	2	4	0	2	5	1	3	6	1
	1824	1852	1880		1920	1948	1976	4	0	1	4	6	2	4	0	3	5	1	3
	1825	1853	1881		1921	1949	1977	6	2	2	5	0	3	5	1	4	6	2	4
	1826	1854	1882		1922	1950	1978	0	3	3	6	1	4	6	2	5	0	3	5
	1827	1855	1883		1923	1951	1979	1	4	4	0	2	5	0	3	6	1	4	6
	1828	1856	1884		1924	1952	1980	2	5	6	2	4	0	2	5	1	3	6	1

## C. — DIAS DE LA SEMANA

1	8	15	22	29	36	Domingo:
2	9	16	23	30	37	Lunes.
3	10	17	24	31		Martes.
4	11	18	25	32		Miércoles.
5	12	19	26	33		Jueves.
6	13	20	27	34		Viernes.
7	14	21	28	35		Sábado.

### Ejemplo:

*Pregunta:* En que día de la semana cae el 1° de Mayo de 1898.

*Respuesta:* En domingo.

*Explicación:* Buscar en la tabla A el año 1898. Ver que cifra se encuentra en la misma línea en la tabla B debajo del mes de Mayo. Es el 0. Añadir a esta cifra (0) la fecha del mes (1) del cual se desea saber el día  $0 + 1 = 1$ . Se encontrará en la tabla C enfrente del número 1 el día de la semana buscado, o sea un Domingo.

### Otros ejemplos:

18 Octubre 1813 :  $5 + 18 = 23$ . Lunes.  
31 Julio 1920 :  $4 + 31 = 35$ . Sábado.

## DIAS NATALES

Nacido en Lunes, de cara hermosa.  
Nacido en Martes, persona graciosa.  
Nacido en Miércoles, serio e infausto.  
Nacido en Jueves, festivo y contento.

Nacido en Viernes, libre y dador.  
Nacido en Sábado, por vivir trabajará.  
Nacido en Domingo, de la semana el mejor. Alegre y feliz riquezas buscará.

## ENERO

El 2 Cuarto Menguante.  
El 10 Luna Nueva.

El 18 Cuarto Creciente  
El 25 Luna Llena.

El 7 Apogeo.  
El 23 Perigeo.

1	M	La Circuncisión del Sr.	17	J	San Antonio, abad.
2	M	San Martiniano, mártir	18	V	Santa Prisca, virgen y mr.
3	J	Santa Genoveva, virgen	19	S	San Canuto, rey y mr.
4	V	San Tito, obispo	20	D	El Dulce Nombre de Jesús
5	S	San Telésforo, papa	21	L	Santa Inés, vg. y mr.
6	D	Reyes o la Epifanía	22	M	San Anastasio, mártir
7	L	San Luciano, mártir	23	M	San Ildefonso, arzob.
8	M	San Teófilo, mártir	24	J	Ntra. Señora de la Paz.
9	M	San Julián y Santa Basilisa, vg.	25	V	La Conversión de San Pablo
10	J	San Gonzalo de Amarante, conf.	26	S	San Policarpo, ob. y mr.
11	V	San Higinio, papa y mr.	27	D	Domingo de Septuagésima
12	S	San Benito, abad y conf.	28	L	San Julián, obispo
13	D	San Gumersindo, conf.	29	M	La Oración de N. Señor
14	L	San Hilario, ob. y conf.	30	M	San Francisco de Salas, ob. y conf.
15	M	San Pablo, primer erm.	31	J	San Pedro Nolasco, conf. y fund.
16	M	San Marcelo, papa y mártir			

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

La Epifanía	.....Enero	6	Septuagésima	.....Enero	27
El Dulce Nombre de Jesús	.....Enero	20	La Oración de N. Sr.	.....Enero	29

### SAGACIDAD

— ¿Has dicho a nuestra hija que no le daremos ni cinco céntimos si se casa con ese muchacho?  
— No, pero creo que será mejor que se lo diga a él.

### PENSAMIENTOS

Los libros han sido siempre la pasión de las buenas personas. MÉNAGE.  
Hay que desconfiar más de sí mismo que de los demás. FENELÓN.



## CÁPSULAS DE QUININA PELLETIER

llamadas de « 3 CACHETS »

La Quinina es el Especifico de la Fiebre

por eso hace maravillas en la **GRIPPE**, que siempre va acompañada de movimientos febriles, y en el **PALUDISMO**. Por consiguiente, es un producto completamente distinto de la Aspirina, al cual no reemplaza. Como no es tóxico, no irrita las mucosas, como sucede con muchos otros calmantes, y en vez de dar pesadez a la cabeza, combate, por el contrario, la **JAQUECA** y la **NEURALGIA**. Como es un tónico muy poderoso, da al organismo la energía necesaria para resistir a los gérmenes infecciosos. Pero es necesario que, para ello, sea de absoluta pureza. La **QUININA PELLETIER** ofrece toda clase de garantías a este efecto.

## ¿ CUANDO CASARSE ?

*Días.* — Lunes, para fuerza. — Martes, para riqueza. — Miércoles, de los días el mejor. — Jueves trae pérdida. — Viernes, triste vida. — Y Sábado, es traidor.

*Meses.* — Si se casa por año nuevo, *El será amante, atento y sincero.* — Al juntarse en Febrero las aves, *Cásese, no tema achaques.* — Si se casa en Marzo furioso, *Variable será Vd. y su esposo.* — Cásese un Abril la doncella, *Alegria tendrá él y ella.* — Si en el mes de Mayo es casado, *Será de todos respetado.* — Si se casa en Junio rosado, *Verá tierra y mar de contado.* — Aquel que en Julio se casa, *Por su pan siempre trabaja.* — Quien en Agosto se casara, *Muchos cambios contemplara.* — Cásese en Septiembre brillante, *Será rico y elegante.* — Si en Octubre enlace contrajera, *Amor tendrá, pero bolsa ligera.* — Si se casa en Noviembre pálido, *Solo gozo tendrá en su estado.* — Si espesa nieve en Diciembre cae, *Cásese, que veraz amor le trae.*

## Las costumbres del calendario

Ningún siglo puede empezar en miércoles, viernes o domingo.

El mes de octubre empieza siempre por el mismo día de la semana que el mes de enero; abril, por el mismo día que julio; y diciembre, por el mismo que septiembre.

Febrero, marzo y noviembre empiezan todos por el mismo día de la semana. Pero mayo, junio y agosto, en cambio, comienzan por días diferentes unos de otros.

Estas reglas, sin embargo, no son aplicables a los años bisiestos.

Los años corrientes empiezan y terminan siempre por el mismo día.

Y para terminar esta rápida ojeada de las singularidades del almanaque, digamos, finalmente, que el mismo calendario puede servir cada veintiocho años.

## HIGIENE

**Para conocer la calidad del té.** — Muy a menudo se compra por té hojas secas de vegetales pasadas por una substancia colorante. Para descubrir la falsificación se pone un poco de té en un vaso, se le echan como tres cuartas partes de agua fría y luego se agita. Cuando el té es puro, apenas colorea el agua, pero cuando no lo es, la colorea en seguida, y mucho.

(Atm. Vermot)

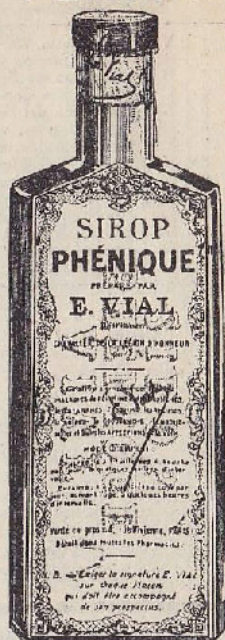
## JARABE FÉNICO "VIAL"

ANTISÉPTICO  
DE  
PRIMER ORDEN

Combate los microbios  
o gérmenes de las  
enfermedades del  
pecho.

Maravillosos  
resultados en los  
casos de

Tos - - - - -  
- Constipados  
Catarros - -  
- Bronquitis  
Enrojecimiento -



## Horóscopo para el mes de ENERO

Signo : Capricornio.  
Piedra : Calcedonia.  
Flor : Digital blanca.  
Colores astrales : Granate, castaño y negro.

Los hombres nacidos entre el 1º y 21 de enero serán todos ambiciosos, llegarán a alcanzar honores y ocuparán a menudo altas funciones electivas. Tendrán también mucha confianza en sí mismos, pero les amenazarán súbitos cambios de posición.

Las mujeres, además de ser vivaces, poco serias e intrigantes, tendrán el gusto de los viajes y adorarán la novedad. Serán bellas, se las adulará y vivirán hasta una edad bastante avanzada.

Los hombres que nacerán entre el 22 y 31 de enero serán amables y alegres. Si son pobres, se volverán rápidamente ricos. Las mujeres, dotadas de excelente carácter, simpáticas, enérgicas y de mucha agudeza, pronto llegarán a alcanzar, a su vez, la envidiada fortuna.



## PHARYNXOIL

ACEITE BALSÁMICO - ANTISÉPTICO - ESTIMULANTE

Aplicado tan pronto como se siente la primera sensación de picazón nasal, hace avortar el **Coriza** en germen y preserva los órganos de las **Rinitis, Sinusitis, Anginas, Faringolaringitis**, etc.

## FEBRERO

El 1 Cuarto Menguante.  
El 9 Luna Nueva.

El 16 Cuarto Creciente.  
El 23 Luna Llena.

El 4 Apogeo.  
El 20 Perigeo.

1	V	San Ignacio, ob. y mr.	15	V	La Corona de Espinas de N. S. J. C.
2	S	La Purificación de Ntra. Señora	16	S	San Julián y 5,000 comps., mrs.
3	D	<b>Domingo de Sexagésima</b>	17	D	<b>Domingo de Cuaresma</b>
4	L	San Andrés Corsino, ob.	18	L	San Simeón, ob. y mr.
5	M	La Pasión del Señor	19	M	San Gabino, presb. y mr.
6	M	Santa Dorotea, vg. y mr.	20	M	Témpora. San León, ob. y conf.
7	J	San Romualdo, abad	21	J	Santos Félix y Maximiano
8	V	San Juan de Mata, conf. y fund.	22	V	Témpora. Lanza y los Clavos
9	S	Santa Polonia, vg. y mr.	23	S	Témpora. Santas Marta y Margarita, vgs
10	D	<b>Domingo de Quincuagésima</b>	24	D	<b>San Modesto, ob.</b>
11	L	San Saturno, presb., y comps., mrs.	25	L	San Juvencio, mr.
12	M	Martes de Carnaval	26	M	San Néstor, ob.
13	M	Miércoles de Ceniza	27	M	San Baldomero, conf.
14	J	San Valentín, mr.	28	J	San Román, abad y fund.

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

La Purificación de N. Sra.	Febrero 2	Martes de Carnaval	Febrero 12
Sexagésima	Febrero 3	Miércoles de Ceniza	Febrero 13
La Pasión del Señor	Febrero 5	San Valentín	Febrero 14
Quincuagésima	Febrero 10	Domingo de Cuaresma	Febrero 17
Lanza y los Clavos	Febrero 22		

### En casa del Médico

DOCTOR. — Como la poción que le prescribo es muy amarga, tome V. un vaso de agua en seguida, a fin de que desaparezca el mal gusto.

SEGUNDO BORRACHÍN. — Sí, pero ¿qué debo tomar luego para hacer desaparecer el gusto del agua?

### La prudencia de las Naciones

Cuida de ti mismo porque a menudo las personas de excelente salud mueren antes que los enfermos. (Máxima malgache).

\*\*\*\*\*

Sólo los que manejan cacharros corren el riesgo de romper alguno. (Máxima malgache).

## EL MORRHUOL DE CHAPOTEAUT



obra más rápidamente que el Aceite de Hígado de Bacalao, del cual contiene todos los principios activos.

—  
Único para curar

### RESFRIADOS, BRONQUITIS, CATARROS,

No tiene mal gusto

y representa como 25

veces su peso de aceite.

El MORRHUOL CREOSOTADO contiene Guayacol asociado al Morrhuol. Es un poderoso microbicida que constituye el remedio más eficaz contra la Tisis laríngea, Estados de Consumción y Enfermedades del Pecho.

### CURIOSIDADES

¿Quién oye primero, un espectador ocupando el primer piso de un teatro o un auditor que escucha la pieza por T. S. H. a 800 kilómetros de distancia?

Aunque parezca paradójico, el auditor que escucha por T. S. H. oír primero los sonidos. En efecto, el espectador del primer piso, situado, por ejemplo a 50 metros de la escena, oye la música o las palabras O" 14 después de su emisión puesto que el sonido se propaga a una velocidad de 340 metros por segundo, aproximadamente.

Ahora bien, el micrófono transmisor estando situado muy cerca de los actores, los sonidos le llegan casi instantáneamente. Como las ondas hertzianas recorren 300.000 kilómetros por segundo, el poste receptor del auditor situado a 800 kilómetros, recibe las ondas 3 milésimas de segundo después de su emisión. El auditor, situado al lado del megáfono, oye por lo tanto los sonidos un poco antes que el espectador. (Alm. Vermeil)



## T. S. H.

Para comprobar si una antena está bien aislada. — Para obtener buenas recepciones es indispensable que la antena esté bien aislada. He aquí la manera de verificar rápidamente si está o no en buenas condiciones:

Para ello se emplea la batería de pilas de tensión, placa que por lo general es de 80 voltios, y el voltmetro, que habitualmente sirve para comprobar la tensión de dicha batería. El hilo de la antena que deriva hacia tierra se empalma a una de las conexiones del voltmetro, y la otra conexión de éste se la hace comunicar con la de los polos de la batería de pilas. Al otro polo de la batería se le conecta a un lugar cualquiera que pueda servir de derivación hacia tierra, como, por ejemplo, a una cañería de agua.

Tan pronto como queda hecho el último contacto, es frecuente observar que la aguja se desvía levemente, pero en seguida se vuelve a poner a 0 si la antena está perfectamente aislada.

En caso de aislamiento defectuoso, la aguja del voltmetro se para en cualquier lugar, más o menos alejado de 0, según que sea más o menos grave el defecto. Ello indica que entre la antena y la tierra pasa cierta corriente que se pierde y que es la causa de la mala recepción del poste.

En dichos casos hay que proceder a la verificación del estado de los aisladores de la antena para cerciorarse del lugar en que está el contacto, si es en las ramas de los árboles o en otros lugares, y arreglar seguidamente todos los defectos que hacen incompleto el aislamiento.

## JARABE de HEMOGLOBINA de GRIMAULT

Es el mejor y el más asimilable de los ferruginosos. Es de gusto agradable y constituye un verdadero manantial de sangre. Activa la nutrición y estimula el estado general.

*Verdadero vivificante:*

Contra las anemias,

Excesos de trabajo,

Pretuberculosis,

Convalecencias.

■ ■ ■

Especifíquese bien  
el nombre de  
"GRIMAULT"



## Horóscopo para el mes de FEBRERO



Signo : Acuario.  
Piedra : Amatista.  
Flor : Primavera.  
Colores astrales : Azul, rosa y verde.

Los hombres y mujeres nacidos desde el 1º hasta el 21 de febrero, igual que los que nacieron durante el segundo período de enero, estarán bajo la influencia astrológica de Acuario, principio de la franca y sana alegría.

Los nacidos desde el 22 hasta el 28 de febrero, en lo tocante a los hombres, serán jugadores, valientes, presuntuosos y disiparán sus bienes. Serán desgraciados en amor hacia los cuarenta años, y, además, les perjudicará su indiscreción.

En cuanto a las mujeres, de belleza poco común, tendrán algunas que otra dificultades con su familia. Además de discretas y económicas, les gustará la buena sociedad, en la que alcanzarán mercedos éxitos, y serán esposas modelo. Su salud no será excelente durante su juventud pero no tendrán ninguna enfermedad grave después de pasar los 27 años.



## PASTILLAS PECTORALES DE JUGO DE LECHUGA, LAUREL Y CEREZA DE GRIMAULT Y Co

Estos deliciosos bombones contienen los dos principios más calmantes e inofensivos de los productos de medicación. Su éxito es incomparable contra la

Tos, Gripe, Bronquias, Resfriados, Catarros, Tos Ferina y Mal de garganta.



# JARABE DE RAIFORT YODADO DE GRIMAUULT Y C<sup>la</sup>

**DEPURATIVO PERFECTO**

SOBERANO EN

**EL RAQUITISMO,  
EL LINFATISMO,**

y sus accidentes  
resultantes:

**Inflamación de las  
glándulas del cuello,  
Palidez y flacidez  
de la carne,**

**Seborrea, Costras de leche,  
Erupciones de la piel**

*Excita el apetito de los niños*

**TOLERANCIA PERFECTA**

## ESGRIMA

**Lucien Gaudin**  
continúa siendo invencible

En 1928 tuvo lugar en Cannes un importante encuentro franco-italiano a tres armas entre tres de los mejores campeones de cada país, entre los que figuraba el campeón de esgrima del mundo entero, el incomparable Lucien Gaudin.

Los franceses triunfaron por dos a uno.

Lucien Gaudin fué el contrincante, a espada, del campeón italiano Ricardi, al que sobrepasó dándole diez golpes y no recibiendo más que cinco. Desde el primer momento le llevó siempre ventaja. Tanto su rapidez y precisión como su noción de la distancia provocaron el entusiasmo de los concurrentes. La sala entera estalló en atronadores aplausos, sobre todo durante dos veces, una de ellas al esquivar Gaudin una flecha de Ricardi con extraordinaria maestría y la otra ante un paro inigualable.

A pesar de sus 40 años ya cumplidos, Lucien Gaudin continúa siendo el extraordinario virtuoso que el mundo entero admira desde hace más de veinte años.

## MARZO

El 3 Cuarto Menguante.  
El 11 Luna Nueva.

El 18 Cuarto Creciente.  
El 25 Luna Llena.

El 3 Apogeo.  
El 17 Perigeo.

1	V	La Sábana Santa	17	D	Domingo de Pasión
2	S	San Pablo, mr.	18	L	San Gabriel, arcángel
3	D	Santos Emeterio, mr.	19	M	San José, esposo de Ntra. Señora
4	L	San Casimiro, conf.	20	M	Santa Eufemia y Comps., mrs.
5	M	San Eusebio, mártir	21	J	San Benito, abad y fund.
6	M	San Victor, mártir	22	V	Los Dolores de Ntra. Señora
7	J	Santo Tomás de Aquino, conf.	23	S	San Victoriano, mártir
8	V	Las Cinco Llagas de N. Señor	24	D	Domingo de Ramos
9	S	Santa Francisca, viuda	25	L	La Anunciación de Ntra. Señora
10	D	Media Cuaresma	26	M	San Brulio, ob.
11	L	San Eulogio, presb. y mr.	27	M	San Ruperto, ob. y conf.
12	M	San Gregorio, papa, conf. y dr.	28	J	Santos Sixto III, papa y Modesto
13	M	San Leandro, arz. de Sevilla	29	V	Viernes Santo
14	J	Santa Florentina, virgen	30	S	Sábado de Gloria
15	V	La Purísima Sangre de N. S. J. C.	31	D	Pascua de Resurrección
16	S	Santos Juan y Abraham, mrs.			

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Media Cuaresma	.....	Marzo 10	La Anunciación	.....	Marzo 25
San Patricio	.....	Marzo 17	Viernes Santo	.....	Marzo 29
Domingo de Pasión	.....	Marzo 17	Sábado de Gloria	.....	Marzo 30
Domingo de Ramos	.....	Marzo 24	Pascua de Resurrección	.....	Marzo 31

### La sabiduría de los pueblos

### MÁXIMA



Desconfía de la riss de la suerte  
porque enseña sus dientes para  
morder mejor. *(Proverbio persa).*

La ignorancia es la más peligrosa de las enfer-  
medades y la causa de las demás.

BOSSUET.

## FOSFATO DE HIERRO DE LERAS

REGENERADOR DE LA SANGRE  
Y RECONSTITUYENTE DE PRIMER ORDEN

Se soporta siempre bien y se ordena mucho a las mujeres, sobre  
todo a las muchachas para facilitar su entrada en la pubertad,  
y a los niños delicados.



## Horóscopo para el mes de MARZO

Signo : Piscis.  
 Piedra : Sanguinaria.  
 Flor : Violeta.  
 Colores astrales : Rosa, blanco, esmeralda y negro.

Todos los hombres y mujeres que nazcan desde el 1º hasta el 21 de marzo, igual que los nacidos en el segundo período de febrero, sentirán la influencia astrológica de Piscis, que confiere buen genio.

Los que nazcan desde el 22 hasta el 31 de marzo, en cuanto a los hombres, serán elocuentes y estudiosos pero irascibles y de temperamento apasionado. Los nacidos en esas fechas prometen mucho pero no cumplen casi nunca sus promesas. A veces hasta no cumplen con su palabra. Les gusta mucho cazar y pescar pero muy poco los caballos, que con frecuencia suelen ocasionarles accidentes.

En cuanto a las mujeres, todas bonitas y curiosas, les gusta mucho comer bien y tienen tendencia a exagerar. Se casan pronto, muy a menudo contra su gusto, contra su corazón, y tienen por lo general mucho hijos.

### En un Tribunal

EL ACUSADO. — Sr. Juez, crea V. que no estaba borracho; estaba solamente un poco bebido.

EL JUEZ. — ¡Ah! eso ya es otra cosa. Precisamente le iba a condenar a un mes de cárcel, pero en vista de ello le condeno solamente a treinta días.

### Mundanidades

Después de una conversación en la que un charlatán impenitente ha estado hablando durante todo el tiempo:

— Me parece que ese buen señor se escucha cuando habla.

— No lo crea V. Si se escuchara se dormiría.



## LA OXYGÉNASE

Basada en los nuevos conocimientos científicos, aporta las vitaminas concentradas para la defensa y el buen funcionamiento del organismo, sin las cuales no puede utilizar sus alimentos.

Se recomienda en **Todos los Desórdenes de los órganos digestivos**, como, por ejemplo, en la inapetencia, vértigos, dispépsias, enteritis, diarreas y fermentaciones intestinales; en las **Manifestaciones del Artrismo**, como obesidad, gota, gravela, reumatismos, asma, eczemas y enfermedades de la piel; y también en la **Pre-tuberculosis** y la **Tuberculosis**.

### COMPROBACIÓN DE LA SALUD por medio del Peso

Todas las personas deberían pesarse regularmente. El estado cronológico del peso de la persona es un importantísimo detalle para el médico en caso de necesidad.

Se ha dicho que "un adulto debe pesar tantos kilos como centímetros tiene su talla" a partir de un metro.

Esto debe servir de base solamente para las tallas normales, con una variante de 6 a 7% en más o en menos, según sea el temperamento de la persona.

Las mujeres, especialmente las de Europa occidental, quedan un poco por debajo de esta regla general.

He aquí un cuadro con los promedios que arrojan las numerosas experiencias adquiridas hasta hoy en la materia:

HOMBRES			
Talla en m.	Peso en kg.	Talla en m.	Peso en kg.
1 <sup>m</sup> 50	51	1 <sup>m</sup> 70	68
1 <sup>m</sup> 60	60,5	1 <sup>m</sup> 75	73
1 <sup>m</sup> 65	64,5	1 <sup>m</sup> 80	78
MUJERES			
Talla en m.	Peso en kg.	Talla en m.	Peso en kg.
1 <sup>m</sup> 50	49	1 <sup>m</sup> 70	67
1 <sup>m</sup> 60	58	1 <sup>m</sup> 75	72
1 <sup>m</sup> 65	62		

En lo que concierne a los niños, las estadísticas de los hospitales dan como promedio de aumento diario desde su nacimiento:

1 <sup>er</sup> mes,	aumento diario	de	29 gr.
2 <sup>o</sup>	—	—	30 gr.
3 <sup>er</sup>	—	—	28 gr.
4 <sup>o</sup>	—	—	25 gr.
5 <sup>o</sup>	—	—	21 gr.

## ABRIL

El 2 Cuarto Menguante.  
El 9 Luna Nueva.

El 1 Apogeo.  
El 12 Perigeo.  
El 28 Apogeo.

El 16 Cuarto Creciente.  
El 23 Luna Llena.

1	L	San Venancio, ob. y mr.	16	M	San Lamberto, mártir
2	M	San Francisco de Paula, conf.	17	M	San Aniceto, papa y mr.
3	M	San Ricardo, obispo	18	J	San Perfecto, mártir
4	J	San Isidoro, arz. de Sevilla	19	V	San Vicente, mr.
5	V	San Vicente Ferrer, conf.	20	S	Santa Inés, virgen
6	S	San Celestino, papa y conf.	21	D	Patrocinio de San José
7	D	Domingo de Cuasimodo	22	L	Santos Sotero y Cayo, papa y mrs.
8	L	San Dionisio, obispo	23	M	San Jorge, mártir
9	M	San Marcelo, confesor	24	M	San Gregorio, ob. y conf.
10	M	San Macario, obispo	25	J	San Marcos, evangelista
11	J	San León, papa y dr.	26	V	San Marcelino, papa y mr.
12	V	Santos Victor y Zenón, mrs.	27	S	San Pedro Armengol, mr.
13	S	San Hermenegildo, rey y dr.	28	D	San Vidal, mártir
14	D	Santos Tiburcio y Valeriano, mrs.	29	L	San Pedro, mr.
15	L	Santa Basilia, mártir	30	M	Santa Catalina de Sena, vg.

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Domingo de Cuasimodo .....Abril 7 | El Patrocinio de San José .....Abril 21

### DECLARACIÓN

Ella, a punto de dar promesa a un joven doctor que le hace la corte :

— ¿Realmente, me ama Vd.?

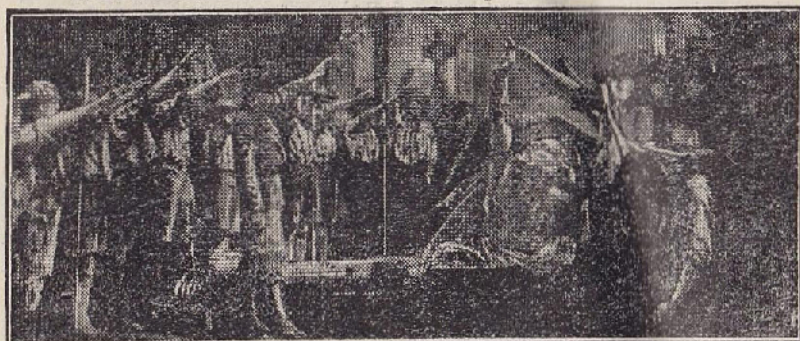
El. — ¡Qué si la amo! Solo el verla me causa violentos trastornos cardiacos, me seca el paladar, la epiglotis, la laringe y me da vértigos.

Duda Vd. de mi todavía?

### CONOCIMIENTOS ÚTILES

**Como conservar el café.** — Si se compra café molido, cuídese de no dejar cerca de él substancias olorosas, tales como pimienta, canela o cebollas, porque el café absorbe muy pronto toda clase de olor y lo conserva durante muchísimo tiempo.

## HOMENAJE DANÉS A JULIO VERNE



El saludo del joven Palle Huld y de los boys-scouts que le acompañaron hasta la tumba de Julio Verne, en el cementerio de la Madeleine, en Amiens.



El boy-scout de Copenhague, el joven Palle Huld, que ha dado la vuelta al mundo en 44 días, queriendo rendir justo homenaje al gran novelista Julio Verne, se ha personado en Amiens y ha ido al cementerio de la Madeleine, en donde se halla la tumba del autor de *La vuelta al mundo en ochenta días*. Acompañaban a Palle Huld varias

delegaciones de boys-scouts. Después de depositar un ramo de flores al pie del monumento, el joven danés leyó un discurso de homenaje a Julio Verne. Al terminar, todos los boys-scouts extendieron el brazo en señal de saludo, gesto que parecía responder a uno de resurrección y llamamiento del genial precursor. (Ilustración).

## VINO DE QUINA FERRUGINOSO DE GRIMAULT

**Poderoso tónico, recomendado para la Anemia, Leucorrea, Irregularidades mensuales, Calambres de Estómago, Linfatismo.**

**RECONSTITUYENTE - - ■ ESTIMULA EL APETITO Y  
- - - REPARADOR ■ DESARROLLA EL ORGANISMO**

# SÁNDALO MIDY



el más puro,

el más activo,

y, por lo tanto,  
el más apreciado

EXÍJASE EN CADA CÁPSULA EL NOMBRE MIDY

Muy eficaz en las **ENFERMEDADES DE LA VEJIGA** : Cistitis, Cistitis del Cuello, Catarros de la Vejiga, etc.

Alivia y cura inmediata y rápidamente la **BLENORRAGIA** y las supuraciones persistentes sin ocasionar daño alguno.

## EL CULTO DE LA SERPIENTE EN LA INDIA

En la India, las serpientes y los tigres son los animales salvajes que causan más víctimas. Cada año las serpientes hacen perecer a millares de indios. Sin embargo, dichos animales son considerados como sagrados.

Varias son las familias que tienen en casa una serpiente más o menos domesticada, a la que le dan periódica y regularmente de comer.

En ciertas regiones hasta llegan a cele-

brarse ceremonias en honor de los referidos animales.

Tampoco es raro ver, al pie de árboles de los más gordos, placas de piedra de las que se alzan, en relieve, serpientes enroscadas muy parecidas al caduceo de Mercurio. Dichas placas son a la vez ídolos y exvotos ante las que los indígenas van a practicar sus devociones y les llevan presentes.

(*Journal des Voyages*).



## Horóscopo para el mes de ABRIL

Signo : Aries.  
Piedra : Diamante.  
Flor : Margarita.  
Colores astrales : Blanco y rosa.

El signo de Aries, que genera orgullo e impetuosidad, se extiende a todos los hombres y mujeres que nacen hasta el 21 de abril, igual que a los nacidos durante el segundo período del mes de marzo.

Los hombres nacidos desde el 22 hasta el 30 de abril serán audaces, bruscos, brutales, y a veces harán triunfar su voluntad. Les sonreirá la dicha y viajarán mucho. Hacia la mitad de la vida se volverán ricos, pero serán melancólicos y taciturnos y la mayor parte del tiempo vivirán aislados. Las mujeres estarán dotadas de fuerza y juicio pero serán violentas. Tendrán numerosos hijos, y, como es costumbre general, algunas perderán a muchos maridos sucesivamente.

## ELIXIR DEPURATIVO CAZENAVE

EL MÁS PODEROSO RENOVADOR  
DE LA SANGRE DE TODOS LOS CONOCIDOS

Reemplaza el yoduro de potasio en el tratamiento interno de las enfermedades de la piel y en todas las afecciones de origen sífilítico.



## MAYO

El 1 Cuarto Menguante;  
El 9 Luna Nueva.

El 15 Cuarto Creciente.  
El 23 Luna Llena.  
El 31 Cuarto Menguante.

El 10 Perigeo.  
El 26 Apogeo.

1	M	San Felipe y Santiago, apóstoles	17	V	San Pascual bailón, conf.
2	J	San Atanasio, ob. y dr.	18	S	San Félix Cantalicio
3	V	La Invencción de la Santa Cruz	19	D	Domingo de Pentecostés
4	S	Santa Mónica, viuda	20	L	San Bernardino de Sena, conf.
5	D	Domingo de Rogaciones	21	M	Santos Valente y Virginia
6	L	San Juan Ante-Portam-Latinam	22	M	Témpora Santa Rita de Casia, viuda
7	M	San Estanislao, ob. y mr.	23	J	La Aparación de Santiago, apóstol
8	M	La Aparición de San Miguel, arc.	24	V	Témpora. San Robustiano, mr.
9	J	San Gregorio Nacianceno, ob.	25	S	Témpora. San Urbano, papa
10	V	San Antonio, arz.	26	D	La Santísima Trinidad
11	S	San Mamerto, obispo	27	L	San Juan, papa y mr.
12	D	Santo Domingo de la Calzada	28	M	Santos Justo y Germán, obs.
13	L	San Pedro Regalado, conf.	29	M	San Maximino, ob.
14	M	San Bonifacio, mr.	30	J	Corpus Christi
15	M	San Isidro, labrador	31	V	Santa Petronilla, vg.
16	J	San Juan Nepomuceno, mr.			

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Domingo de Rogaciones.....	Mayo 5	Pentecostés .....	Mayo 19
La Ascensión del Señor .....	Mayo 9	La Santísima Trinidad .....	Mayo 26
Corpus Christi .....	Mayo 30		

### De lo que uno se entera en Venecia

Antiguamente, el pintor Degás, el maestro de hoy, iba mucho a Venecia. Un día tomó una gondola para hacer una vista del puente del Rialto.

— ¿También usted es pintor? le dijo el gondolero.

— Sí. Pero ¿por qué también?

— Porque ayer conduje al palacio Gandolfo al primero de los grandes pintores de Francia.

— ¿El primero de los grandes pintores? ¿Quién era?

— Adolfo Durand.

— Pero ¿por qué dice usted que es el primero de los grandes pintores de Francia?

— Porque es él quien me lo ha dicho.



La nieve y la tempestad obligaron a don Alonso de Torquedilla a pararse en las vertientes meridionales de la Sierra Nevada, en una de las fincas en que se refugian los nobles arruinados que no pueden llegar a hacer frente a los gastos que impone el mantenimiento de su rango en la vida madrileña.

Don Alonso fue acogido con la proverbial cortesía con que los españoles reciben siempre a sus huéspedes... El mejor puesto de la desmantelada cuadra fué para su caballo; y él, después de haber comido simple pero sóbriamente, fué aposentado en un cuarto que, antiguamente, en

los tiempos de esplendor de los Valdobrags, debió haber estado suntuosamente amueblado.

La habitación era inmensa, tan grande, que cuando se entraba en ella no se apercibía el final.

Una alta ventana, disimulada en sus tres cuartas partes por gruesas cortinas grises, daba poca luz a la habitación, incluso a mediodía. Por lo que don Alonso pudo ver se dió cuenta que nadie había ocupado aquel aposento desde hacia muchos años.

Cuando don Fernando de Valdobrags se despojó del viajero dándole las buenas noches, no dejó traslucir ningún signo de desconfianza ni nada de particular. Más bien expresó una deferencia amable por medio de una discreta sonrisa. Don Alonso puso su candelabro en la mesilla de noche, se despojó lentamente de sus ropas, luego, tomando el candelabro exploró la habitación con paso lento, al amparo de la luz vacilante. El más profundo desorden reinaba en la estancia. Los sillones cojos hacían juego con las cómodas detartaladas; los cuadros de las paredes, de los que no se distinguía lo que representaban, curvaban sus marcos en honor de las sillas cuya tapicería reventada dejaba ver el crin... En todas partes había polvo, polvo y telarañas.

En suma, don Alonso creyó inútil seguir haciendo el inventario de la

(Continúa en la pág. 15)



## TOCADOR E HIGIENE DE LA MUJER CRYSTOL-TOCADOR

ANTISEPTICO DE UN PERFUME DELICADO, RECOMENDADO  
ESPECIALMENTE A LAS DAMAS PARA SU TOCADOR INTIMO,  
MAÑANA Y NOCHE

Su empleo diario no ofrece peligro, ni siquiera a los tejidos, a los cuales asegura un frescor, tonicidad y firmeza incomparables.

## EL RAPTO (continuación)

miseria de lo que fué, y se puso en la cama justamente cuando daban las nueve en el quebrado reloj de la capilla.

Como estaba muy cansado, poco tardó en quedarse dormido.

Hacia media noche poco más o menos, un ruido de alas le despertó. "¡Bah! — pensó — algún murciélago a quien extrañará mi presencia". Pero al abrir los ojos, sin necesidad de luz alguna distinguió perfectamente entre las tinieblas una leve forma blanca que iba y venía cerca de su cama, sin tocar a tierra y vestida con hábito de monja.

No cabía duda que era un fantasma. Pero no se entró mucho de ello. Aunque no fuera supersticioso, hay que confesar que don Alonso no podía menos que esperar la visita de un ser del otro mundo en un parecido lugar.

Fué por eso sin duda que no tuvo el menor miedo. Pero hay que decir que el fantasma era muy simpático. Su bealdad era incomparable y sus movimientos lentos y suaves. Además, parecía animado de las mejores intenciones para con don Alonso. El fantasma se acercó a él, le besó rascamente en la frente y le hizo acostar mejor de lo que estaba. A decir verdad, parecía una enfermera de las más atentas. Cuando le pareció que don Alonso estaba bien acostado y que podía pasar la noche tranquilamente, el fantasma se fué.

Don Alonso sonrió y dijo para sí: "Era un buen diablo. Se ha preocupado de mí como un padre de su hijo". Y se volvió a dormir.

Al día siguiente, por la mañana, cuando bajó para despedirse del dueño de la casa, don Fernando le preguntó: — ¿Ha descansado V. bien?

(Continúa en la pág 16).



## Horóscopo para el mes de MAYO

Signo : Tauro.  
Piedra : Esmeralda.  
Flor : Oxiacanta.  
Colores astrales : Rojo y negro.

La influencia de Tauro, signo del zodiaco, que presagia valentía, firme voluntad y fuerza de carácter, comprende a todos los que nacen desde el 22 de abril hasta el 21 de mayo.

Los hombres que nacen entre la última de estas dos fechas y fin de mes, son de agradable fisionomía y tienen excelente corazón. Son prudentes y generosos y se preocupan poco de las especulaciones. Su corazón está hecho para la amistad y la felicidad conyugal, pero sin embargo, en la mayoría de los casos sus hijos no satisfacen sus deseos.

Las mujeres, que son bonitas, simples y muy afables, no pueden ser dichosas sino casándose con un hombre de su edad. Por lo general son muy amantes de las bellas artes, el canto y la música, lo cual las hace descuidar a menudo su hogar.



## CEREVISINE LEVADURA DE CERVEZA DESECADA AL FRÍO

Contiene todas las vitaminas de la levadura fresca y es superior a ésta por cuanto no se altera, obra en pequeña cantidad, y no cansa el estómago. No tiene rival usada contra la FORÚNCULOSIS, los HERPES, el ECZEMA, PSORIASIS, ACNÉ y URTICARIA

EL

# HIERRO GIRARD

## CURA

la cloroanémia,  
los calambres de estómago,  
los flujos blancos,

## FORTIFICA

los temperamentos débiles,

## DESARROLLA

a las muchachas,

## REGULARIZA

los períodos,

## COMBATE

la esterilidad,



## EXITA

el apetito,

y, como propiedad especial, que le distingue de los demás ferruginosos,

**¡ NO PRODUCE ESTREÑIMIENTO !**

## JUNIO

El 7 Luna Nueva:  
El 14 Cuarto Creciente:

El 21 Luna Llena.  
El 29 Cuarto Menguante.

El 7 Perigeo.  
El 22 Apogeo.

1	S	San Páulilo, presb.	16	D	San Juan Francisco, Regis
2	D	San Marcelino, mártir	17	L	San Manuel y comps., mrs.
3	L	San Isaac, monje	18	M	San Ciriacio y Santa Paula, mrs.
4	M	Santa Saturnina, vg.	19	M	Santos Gervasio, Juliana
5	M	San Bonifacio, ob. y mr.	20	J	San Silverio, papa y mr.
6	J	San Norberto, obispo	21	V	San Luis Gonzaga, conf.
7	V	El Sagrado Corazón de Jesús	22	S	San Paulino, ob. y conf.
8	S	San Maximino, obispo	23	D	San Juan, presb. y mr.
9	D	Santos Primo y Feliciano, mrs.	24	L	La Natividad de San Juan Bautista
10	L	Santa Margarita, reina	25	M	Santos Próspero y Eloy, oba.
11	M	San Bernabé, apóstol	26	M	Santos Juan y Pablo, mrs.
12	M	Santos Onofre, conf. y León	27	J	Santos Martín, conf.
13	J	San Antonio de Pádua, conf.	28	V	San León II, papa y conf.
14	V	San Basilio el Magno, conf. y dr.	29	S	San Pedro y San Pablo, apóstoles
15	S	Santos Vito y Julio, mrs.	30	D	La Commem. de San Pablo, ap.

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

El Sagrado Corazón de Jesús ..... Junio 7 | Natividad de Juan Bautista ..... Junio 24

### SIN SOMBRERO

Delante de un empleado de ministerio se hablaba de la nueva moda que han lanzado algunos jóvenes y que consiste en no llevar sombrero.

— A mí no me gusta éso. ¡Que no me gusta, vaya!... — repetía.

Y luego continuó:  
— Hasta ahora, cuando un jefe preguntaba por algún empleado que no estaba en la oficina,

se le podía contestar: "No debe estar muy lejos porque su sombrero está ahí". Pues bien; esta argucia, en adelante, no tendrá valor alguno.

### PÁGINA DE ALBUM

No hay que juzgar a los hombres por lo que ignoran, sino por lo que saben y según la forma en que lo saben. VAUVENARGUES.

## Horóscopo para el mes de JUNIO



*Signo:* Géminis.  
*Piedra:* Perla.  
*Flor:* Madreselva.  
*Colores astrales:* Rojo, azul y blanco.

El signo de Géminis, que significa amistad, ejerce su influencia en las personas nacidas desde el 22 de mayo hasta el 21 de junio.

Los hombres que nacen desde el 22 de junio hasta fin de mes, buscan siempre querellas y son libertinos. Como regla, no tienen más que la de procurarse placeres, aun a despecho de toda razón. Por lo general todos son traicionados y mueren pobres y abandonados. Las mujeres nacidas en el mismo período son activas y laboriosas, pero no muy francas. Sin embargo, hay numerosas circunstancias que se encargan de corregir esta influencia zodiacal.

### EL RAPTO (continuación)

— Magníficamente, contestó don Alonso. Y por cierto que he tenido la mejor de las visitas que se pueden imaginar.

— ¿Quién se ha permitido?... —

— Un delicioso fantasma vestido como una hermana de la Misericordia...

Pero no tuvo tiempo de decir nada más. Don Fernando, lleno de espanto, dió un salto para atrás y escapó desparavido.

— Tranquílcese V. — prosiguió don Alonso — no me ha hecho nada. Solo me ha dado un beso...

Pero su interlocutor había desaparecido. En vano estuvo dando vueltas durante una hora consecutiva por todas las habitaciones para encontrar a alguien a quien poder contar lo sucedido.

En el castillo no había quedado ni tan sólo un alma viviente: ni dueño ni criados. Don Alonso llamó, gritó, pero todo fué en balde: nadie le

(Continúa en la pág. 17).



## GOTAS DE LAS COLONIAS

ANTISÉPTICO DEL ESTÓMAGO E INTESTINO

SOBERANO E INFALIBLE CONTRA:

Diarrea infantil y de los adultos, Colerina, Disenteria, vómitos, Cólicos hepáticos, Enteritis, Males de estómago; Malas digestiones.



# JULIO

El 6 Luna Nueva.  
El 13 Cuarto Creciente.

El 21 Luna Llena.  
El 29 Cuarto Menguante.

El 6 Perigeo.  
El 19 Apogeo.

1	L	Santos Casto y Secundino, mrs.	17	M	San Alejo, conf.
2	M	La Visitación de N. Señora	18	J	Santa Marina, vg. y mr.
3	M	San Ireneo, diácono	19	V	Santas Justa y Rufina, vgs. y mrs.
4	J	Ntra. Sra. del Refugio	20	S	Santa Librada, vg. y mr.
5	V	Santa Filomena, virgen	21	D	Santa Práxedes, virgen
6	S	Santa Lucía, vg. y mr.	22	L	Santa María Magdalena
7	D	San Fermín, ob. y mr.	23	M	San Apolinar, obispo
8	L	Santa Isabel, reina de Portugal	24	M	Santa Cristina, vg. y mr.
9	M	San Cirilo, ob. y mr.	25	J	Santiago, apóstol
10	M	Santa Rufina, mártir	26	V	Santa Ana, madre de Ntra. Sra.
11	J	Santos Pío I, papa y Abundio, mrs.	27	S	San Pantalión, mártir
12	V	San Juan Gualberto, fund.	28	D	San Víctor, papa y mr.
13	S	San Anacleto, papa y mr.	29	L	Santa Marta, virgen
14	D	San Buenaventura, dr.	30	M	Santos Abdón y Senén, mrs.
15	L	San Enrique, emperador	31	M	San Ignacio de Loyola, fund.
16	M	Ntra. Sra. del Carmen			

## FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Santa María Magdalena ..... Julio 22

## LA VIDA PRÁCTICA

Los cuerpos extraños que penetran en los ojos. — Muchas veces sucede que un corpúsculo cualquiera, una partícula de polvo, etc. penetran en los ojos y se esconden debajo de los párpados. El ojo desafortunado, órgano muy delicado, se irrita, enrojece, llora y molesta. Si no se ve el cuerpo que causa la desazón, hay un medio muy práctico para quitarlo, que consiste en poner en

el ojo, con un cuentagotas, una gota de aceite de oliva. Éste se lleva inmediatamente al cuerpo extraño, alivia las partes inflamadas y hace desaparecer el sufrimiento.

## PENSAMIENTOS

Las buenas intenciones no son nada si no se vuelven buenos actos. JOURBERT.



## Horóscopo para el mes de JULIO

Signo : **Cáncer.**  
Piedra : **Rubí.**  
Flor : **Azucena.**  
Colores astrales : **Verde y rojo.**

El cáncer, causa de desazones y decepciones, dura desde el 22 de junio hasta el 21 de julio.

Los hombres que nacen desde el 22 de julio hasta fin de mes, están impregnados de bienhechora influencia. Son francos, valientes, arriesgados y magnánimos. Son por lo general magníficos ejemplares del género masculino, gustan y lo saben. Tienen tendencia a gastar bromas de buen tono y por fin alcanzan los honores que codiciaron en vano. Los hijos que tienen son un orgullo para ellos.

Las mujeres, bonitas, amantes y amadas, son arriesgadas y a veces guardan rencor, que desaparece pronto. En general se casan jóvenes.

### EL RAPTO (continuación)

contestó. Sentía mucho tener que irse sin dar las gracias a la familia de Valdobrera por lo que había hecho por él, pero ante la imposibilidad de hacerlo, decidió irse y se dirigió hacia la cuadra en busca de su caballo. Pero también el caballo había desaparecido.

Cuando volvía hacia la parte del castillo en que moraba la familia, encontró a dos hombres con cogulla negra que le estaban esperando y le

rogaron, sin darle ninguna explicación, que subiese al coche que le estaba esperando en la carretera. Quedó tan estupefacto de lo que le sucedía, que ni siquiera chistó.

Sin embargo, al ver que el vehículo corría a toda la velocidad que le permitían sus cuatro caballos y que al pasar por los villorrios se encendían hogueras por el lugar que el coche había pasado, don Alonso preguntó a aquellos hombres :

(Continúa en la pág. 18.)

## VITAMINA FOURNIER

**PODEROSO RECONSTITUYENTE**  
A BASE DE VITAMINAS  
VEGETALES Y ANIMALES

**SUBSTANCIAS-FERMENTOS**  
\*\*\*\*\*  
**INDISPENSABLES PARA LA VIDA**





REMEDIO SEGURO  
CONTRA EL  
ESTREÑIMIENTO

# FRUTA JULIEN

LAXANTE Y  
REFRESCANTE

Este purgante exclusivamente vegetal, se vende en forma de agradables bombones. Como inofensivo que es, se recomienda contra las afecciones del estómago e hígado, letargia, pituita, náuseas y gases.

## LA VIDA PRÁCTICA

**Precauciones contra el incendio.**  
— A pesar de todas las precauciones que habitualmente se toman contra el incendio y las que se recomiendan, nadie se encuentra verdaderamente al abrigo de él. Para poder sofocarlo desde el comienzo, es prudente tener siempre a mano varios frascos llenos de líquido extintor, del que transcribimos dos fórmulas excelentes:

1ª Dilúyense 125 gramos de hiposulfito de sosa en medio litro de agua e igual cantidad de amoníaco.

2ª Hágase disolver 125 gramos de sal de amoníaco y 250 de sal gris en medio litro de agua.

Tápense cuidadosamente y colóquense en un lugar conocido de todas las personas de la casa, alejado de todo producto alimenticio.

### La Sabiduría de los pueblos

Mil amigos es poco; un enemigo es mucho.  
(Proverbio turco).

## AGOSTO

El 4 Luna Nueva.  
El 12 Cuarto Creciente.

El 20 Luna Llena.  
El 27 Cuarto Menguante.  
El 3 Perigeo.

El 15 Apogeo.  
El 31 Perigeo.

1	J	San Pedro ad Víncula	17	S	San Librado, abad
2	V	Ntra. Sra. de los Angeles	18	D	Santa Elena, reina
3	S	La Invencción de San Esteban, prot.	19	L	San Luis, obispo
4	D	Santo Domingo de Guzmán, fund.	20	M	San Bernardo, abad y fund.
5	L	Ntra. Sra. de las Nieves	21	M	Santa Junna Fremiot, fund.
6	M	La Transfiguración del Señor	22	J	San Timoteo, obispo
7	M	San Cayetano, conf.	23	V	San Felipe Benicio, conf.
8	J	Santos Ciríaco y Largo, mrs.	24	S	San Bartolomé, apóstol
9	V	San Román, mártir	25	D	San Luis, rey de Francia
10	S	San Lorenzo, mr.	26	L	San Ceferino, papa y mr.
11	D	San Tiburcio, mártir	27	M	San José de Calasanz, fund.
12	L	Santa Clara, virgen	28	M	San Agustín, ob., dr. y fund.
13	M	San Hipólito, mártir	29	J	Santa Sabina, mártir
14	M	San Eusebio, conf.	30	V	Santa Rosa de Lima, virgen
15	J	La Asunción de Ntra. Sra.	31	S	San Ramón Nonato, conf.
16	V	San Joaquín, padre de Ntra. Sra.			

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Transfiguración ..... Agosto 6

#### EL RAPTO (Continuación)

— ¿Adónde me conducen ustedes?

Los dos hombres se callaron. Insistió nuevamente y les contó lo sucedido, detallando el cómo y por qué aceptó la hospitalidad de don Fernando, sin olvidar de relatar la aparición del fantasma.

— No creo que en todo eso haya motivo para el rapto de que estoy siendo víctima — dijo.

Entonces, uno de los hombres con cogulla le contestó lentamente:

— El fantasma de la hermana María de la Misericordia non aparece más que a los que están atacados de lepra, caballero.

Y el coche no se paró hasta Granada, ante la puerta del hospital de leprosos, en donde don Alonso de Torquedilla está terminando de pasar los días que le quedan de vida.

(Aim. Vermot)

René BIZET.



LA GOTA  
se alivia y llega hasta curarse con las  
**CÁPSULAS de COLCHIFLOR**

fórmula del

DR. DEBOUT D'ESTRÉE, DE CONTREXÉVILLE

# HARINA MALTEADA VIAL

AUTODIGESTIVA

El alimento  $\uparrow$  La sola  
por excelencia  $\updownarrow$  que se digiere  
de los BEBÉS  $\downarrow$  por sí misma

ECONÓMICA, AGRADABLE, FORTIFICANTE

RECOMENDADA PARA LOS  
NIÑOS, ANTES, DURANTE  
Y DESPUÉS DEL DESTETE

Se prescribe también a las personas  
de estómago delicado o fatigado



— Pero ¿ cree usted de verdad que ha comprado el aparato de T. S. H. para fastidiar a los vecinos?  
— ¡ Naturalmente ! Como que él es sordo...  
(Aim. Vermaat).



## Horóscopo para el mes de AGOSTO

Signo : Leo.  
Piedra : Piedra de la luna.  
Flor : Arnepola.  
Colores astrales : Rojo y verde.

Los nacimientos que tienen lugar desde el 22 de julio hasta fin de agosto, se verifican bajo la influencia de Leo, que inspira valor, fuerza y arrojo.

Los hombres nacidos desde el 22 hasta el 31 de agosto, están bien constituidos, son sinceros, generosos, discretos y púdicos. Muchas veces son víctimas de robos o estafas a causa de su confianza, pero sin embargo saben conservar su fortuna. Las mujeres tienen los rasgos fisionómicos regulares y puros, ojos espléndidos y expresivos y son tímidas. Son por lo general excelentes madres, se casan jóvenes y con buenos partidos.

## CREMA DE BISMUTO DE GRIMAULT Y C<sup>IA</sup>

Esta crema constituye un medicamento heróico, empleado con éxito nunca desmentido, contra los cólicos, diarreas, disenterias, gastritis, hinchamiento y dolores de estómago, ulceraciones intestinales y diarreas coleriformes. **se soporta mejor que los polvos de bismuto.**

Diluida en agua, da una solución lechosa que opera rápidamente.



## SEPTIEMBRE

El 3 Luna Nueva.  
El 10 Cuarto Creciente.

El 18 Luna Llena.  
El 25 Cuarto Menguante.

El 12 Apogeo:  
El 27 Perigeo.

1	D	N. Sra. de los Remedios	16	L	San Cornelio, mártir
2	L	San Antonio, mártir	17	M	Las Llagas de San Francisco
3	M	San Sandalio, mártir	18	M	Tempora. Santo Tomás de Villanueva, arz.
4	M	Santa Rosalía, virgen	19	J	San Genaro, ob. y mar.
5	J	San Lorenzo Justiniano, ob. y conf.	20	V	Tempora. San Agapito, papa
6	V	San Eugenio y comps., mrs.	21	S	Tempora. San Mateo, apóstol
7	S	Santa Regina, vg., y mt.	22	D	San Mauricio y comps., mrs.
8	D	La Natividad de Ntra. Sra.	23	L	San Lino, papa y mr.
9	L	San Gorgonio, mártir	24	M	Ntra. Sra. de las Mercedes
10	M	San Nicolás de Tolentino, conf.	25	M	San Lope, ob. y conf.
11	M	Santos Proto y Jacinto, mrs.	26	J	San Cipriano y Santa Justina, mártires
12	J	El Dulce Nombre de María	27	V	Santos Coaroe y Damián, mrs.
13	V	San Amadeo, abad	28	S	San Wenceslao, mártir
14	S	La Exaltación de la Cruz	29	D	La Dedicación de San Miguel, arc.
15	D	Los Dolores Gloriosos de N. S.	30	L	San Jerónimo, presb. y dr.

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Michaelmas ..... Septiembre 29

### LA NATACIÓN conocimiento obligatorio

Cada año, la travesía de París a nado lleva a millares de curiosos a orillas del Sena para contemplar el torneo. Esperemos que ello despierte entre los curiosos el deseo de saber nadar, deporte poco extendido, por desgracia, hasta hoy día, en Francia. Son legión los franceses que, incluso viviendo cerca del mar, no saben nadar.

Desde hoy en adelante, en Suecia deben saber

nadar, todos los ciudadanos. El gobierno de Estocolmo, impresionado por el número de ahogados que cada año arrojan las estadísticas, ha decidido que la natación sea uno de los conocimientos obligatorios de todo súbdito sueco. En todos los exámenes escolares figurará, en adelante, un ejercicio de natación, el cual será hasta eliminatorio. Ningún ciudadano podrá ser funcionario público si no sabe nadar.

Sería conveniente seguir el ejemplo del gobierno sueco. También en Francia se deplora cada año el gran número de ahogados que arrojan las estadísticas.

### LOS HUEVOS CONGELADOS

El frío es el mejor de todos los procedimientos de conservación conocidos, sobre todo para los huevos. En ellos opera como en los otros artículos alimenticios, esto es, dejándolos en el mismo estado que cuando se ponen en la cámara frigorífica. Los huevos que mejor se conservan son

los que se congelan inmediatamente después de ser puestos.

Sin embargo, hay que decir que la calidad de los huevos congelados baja al cabo de un periodo de conservación de unos seis o siete meses, porque al atenuarse las modificaciones de toda naturaleza

(de las que el huevo es la génesis) a causa de la baja temperatura, acaban por ser suficiente intensas para notárselas en el momento de la degustación o al verificar un análisis.

Cuando a los huevos congelados se les trata como es debido, pueden comerse pasados por agua hasta siete meses después de puestos en la cámara frigorífica. Parece ser que se puede establecer cierta relación entre la proporción de amoníaco de la yema que puede comerse pasada por agua y la que no, a saber: deja de ser comestible toda yema que no arroja más que la proporción de 4,5 miligramos % de materias húmedas.

Cuando se sacan los huevos de la cámara frigorífica, conservan sus propiedades comestibles durante mucho tiempo. No cabe duda que la duración de dicho tiempo depende, en gran parte, del tiempo que hayan estado en la cámara, pero se puede decir que los huevos que han estado congelados durante seis o siete meses, conservan el mismo valor de sus propiedades durante cinco o seis días como mínimo, siempre que no se los deje al sol, expuestos a la lluvia o a la nieve.

Y cuando los huevos congelados no sirven para ser comidos pasados por agua o estrellados, todavía se les puede emplear para hacer tortillas, que resultan superiores a las que se hacen con huevos conservados con cal. (Atm. Vermont)



HIGIENE Y SALVAGUARDIA DEL HÍGADO

## LA BOLDORHÉINE

combate la **insuficiencia biliar** estimulando la célula hepática, activando la secreción y la circulación de la bilis y disminuyendo el trabajo que se impone al hígado con la regularización de las funciones del intestino y la antiseptia de su contenido. Es el específico adecuado para combatir los variados desórdenes debidos a la insuficiencia hepática:

tales la **ictericia, litiasis biliar, congestión, etc.**

Es también excelente para el tratamiento del hígado palúdico

## PRESENCIA DE ÁNIMO

Un pobre diablo tenía ganas de entrar en el cercado para ver las carreras de caballos. No para ir a ver pesar a los jockeys, naturalmente, porque se daba cuenta que no iba suficientemente arreglado...

Por fin se acercó a una de las puertas, en la que no había más que un empleado.

Muchas personas pasaban por aquella puerta con sólo murmurar unas palabras confidenciales al oído del empleado, palabras que nuestro héroe oía y que escuchaba con atención.

- Jockey — decía uno.
- Pase — le contestaba el empleado.
- Entrenador — decía otro.
- Pase — repetía el empleado.
- Mozo de cuadra — prorrumpía un tercero.

En pocos minutos desfilaron los empleados de todas las profesiones que tienen relación más o menos directa con las carreras de caballos.

¿Qué iba a decir el pobre diablo para pasar? Algo tenía que decir, máxime estando como estaba dispuesto, más que nunca, a no quedarse sin entrar.

Reflexionó un instante, luego, saludando al empleado, le dijo con orgullo:

— Caballo.

## La Sabiduría de las Naciones

La igualdad de humor es el más bello ornamento de la mujer.

(Máxima malgache).

## VINO DE PEPTONA

DE  
CHAPOTEAUT

(PEPTONA adoptada por  
el INSTITUTO PASTEUR)



El contenido de una de las copas en que se sirve el vino de Burdeos contiene la peptona de 10 gramos de carne de buey, digerida por la acción de la pepsina del jugo gástrico.

Es un **ALIMENTO** que los niños, adultos y enfermos toman con placer.

Se recomienda especialmente en casos de enfermedad del estómago y de digestiones difíciles.



■ **FORTIFICANTE** ■  
**RECONSTITUYENTE**



## Horóscopo para el mes de SEPTIEMBRE



Signo : Virgo.

Piedra : Záfiro.

Flor : Digital.

Colores astrales : Negro, oro y azul.

El signo de Virgo influencia a los nacidos entre el 22 de agosto y el 21 de septiembre. En el mes anterior se ha visto de qué dones colma a los niños y niñas que nacen bajo su égida.

Los hombres que ven la luz entre el 22 de septiembre y el 21 de octubre arman broncas y les gusta mucho presentarse ante los tribunales intentando procesos a otras personas. Tienen éxito en el comercio, sus ademanos son distinguidos y se les tiene en buena consideración. Sin embargo, cuando les empuja su interés, hasta pueden faltar a su palabra. Son ricos por lo general. Su excepcional prudencia aleja de ellos todo peligro.

En cuanto a las mujeres, son muy afables, tienen buenos modales y se las adula. Adoran las flores, su gusto es sobrio en general y se casan casi siempre jóvenes.



## JAQUECAS - DOLORES DE CABEZA GUARANA DE GRIMAULT Y CIA

Con un solo paquete de estos polvos vegetales naturales, diluido en un poco de agua azucarada, basta para hacer desaparecer **los DOLORES DE CABEZA, JAQUECAS o NEURALGIAS** más recalcitrantes y violentos, sin necesidad alguna para el estómago.



## LAS SALES DE ESTRONCIO DE PARAF-JAVAL

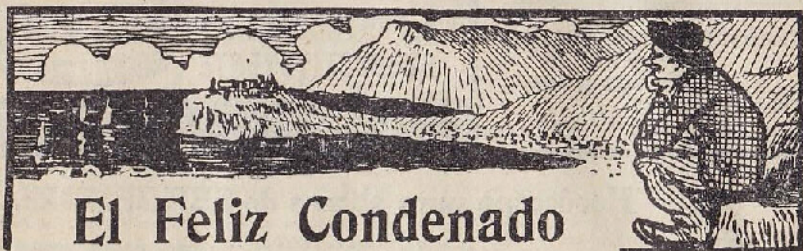
son de absoluta inocuidad  
porque son químicamente puras

**EL JARABE DE BROMURO DE ESTRONCIO DE PARAF-JAVAL** es de mejor tolerancia que el Bromuro de potasio en todas las **Afecciones nerviosas, Insomnio, Epilepsia, Histeria, Asma, Baile de San Vito.**

**EL JARABE DE YODURO DE ESTRONCIO DE PARAF-JAVAL** es soberano contra las **Afecciones del corazón, Linfatisimo y Escrófula.** Preferible a los medicamentos preparados a base de yoduro de potasio.

**LA SOLUCIÓN DE LACTATO DE ESTRONCIO DE PARAF-JAVAL** disminuye rápidamente la cantidad de **albúmina de los orines** así como también la **plétora abdominal.**

**EL SALICILATO DE ESTRONCIO DE PARAF-JAVAL** es soberano contra el **Reuma** y la **Gota.** Es mucho mejor tolerado y más activo que el salicilato de sosa.



## El Feliz Condenado

Antiguamente Mónaco no era más que un villorrio compuesto de dos o tres calles construidas encima de las rocas.

Antes de establecerse allí la famosa casa de juego, el Estado no era nada rico. Había que economizar el dinero tanto como se podía.

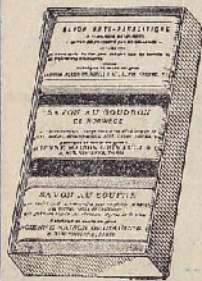
En dicha época, un extranjero cometió un asesinato, seguido de robo, en el territorio del principado. Después de juzgado, el asesino fué condenado a muerte.

Pero las dificultades empezaron cuando el intendente encargado de los gastos conoció

la sentencia. Sin perder ni un instante se fué a ver al príncipe y le dijo :

— Alteza, para llevar a cabo la ejecución del condenado no tenemos ni verdugo ni guillotina. Por lo tanto, será necesario que creamos el empleo, junto con los ayudantes necesarios; que construyamos una guillotina...; en fin, que va a resultar onerosísimo...

— Es verdad, contestó el príncipe un tanto embarazado; y todo eso por un condenado. Además, nunca ha habido ejecuciones en Mónaco y no quiero que las haya durante mi reinado. Pero no encuentro más que una solución para ello. Id a ver al condenado y decidle que le autorizo a que me eleve



### ENFERMEDADES DE LA PIEL

## JABONES MEDICAMENTOSOS DE GRIMAULT Y CIA

*Su composición, rigurosamente dosificada, los ha hecho reputados*

**JABÓN** de Alquitrán de Noruega, Sulfuroso, de Ácido fenico, de Protocloruro de hidargirio, de Bicloruro de hidargirio, Borax, Naftol, Retiol, Timol, etc.

un recurso en instancia pidiéndome el perdón.

El intendente se fué a ver al condenado y le dijo :

— ¡ También hubiera usted podido ir a cometer su asesinato un poco más lejos ! No tenemos ni guillotina ni verdugo y nos está usted dando más que hacer que todas los negocios del Estado juntos.

— ¡ Oh ! no me corre prisa, contestó el condenado.

— El príncipe no quiere crear un nuevo empleo únicamente por causa de usted.

— Efectivamente, no lo merezco, opinó, conciliante, el encarcelado.

— Sí, pero precisa cierto tiempo para hacer construir una guillotina.

— Es igual, contestó el condenado ; tomen el tiempo que les sea necesario ; esperaré cuanto precise.

— Mi augusto soberano me ha anunciado que le dijese que le autoriza a que le eleve una instancia pidiéndole la gracia.

— Como merezco la muerte, dijo el condenado, si consiento en firmar la petición de mi perdón será para arrepentirme y es sólo con esa condición que acepto vivir.

El condenado firmó la instancia y el príncipe le conmutó la pena por veinte años de reclusión.

Al día siguiente el intendente fué a ver al príncipe nuevamente.

— Alteza, le dijo, la cárcel está en ruinas. Hay que construir otra nueva. Los gastos necesarios se elevarán por lo menos a cincuenta mil francos.

— Es verdad, murmuró el príncipe ; y por cierto, los recursos de que dispongo no permiten gravar el presupuesto hasta ese punto.

— Yo creo que he encontrado un medio si Vuestra Alteza puede permitirme que lo ponga en práctica...

— ¿Cuál?

— Como actualmente el condenado se halla encerrado en una de las salas del palacio de justicia, si esta noche dejamos la puerta abierta, se escapará, a buen seguro.

— Es una excelente idea, dijo el príncipe.

El proyecto fué puesto en práctica aquella misma noche. Pero el intendente se quedó estupefacto al día siguiente al encontrar todavía al condenado.

— ¿ Olvidamos de cerrar la puerta y no se ha escapado usted? — le preguntó.

— Hubiera sido demasiado ingrato si me hubiese escapado después de lo que el príncipe ha hecho por mí.



¡ En qué lugares va a andar la honradez !

— pensó el intendente.

Quando fué a dar cuenta al príncipe del fracaso de su estratagemata, añadió :

— Alteza, a mi modo de ver no son tanto los escrúpulos de conciencia como el temor de ser buscado por la justicia lo que ha hecho

que no se escapase. Debería tranquilizarsele indultándosele por completo, ... por ejemplo.

— Indultarlo, replicó el príncipe, sería ir demasiado lejos.

— Si enviase a Vuestra Alteza una instancia en la que afirmase su sincero arrepentimiento...

El príncipe estaba indeciso.

— Pensad, Alteza, insistió el intendente, hasta qué punto será necesario que entre en deudas la hacienda del principado.

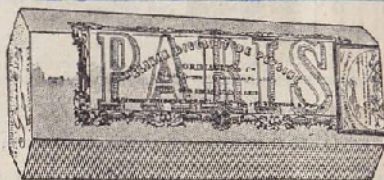
— Bien. Si se arrepiente sinceramente y promete no volver a empezar, veré lo que hago — concluyó el príncipe.

El intendente, otra vez ante el condenado, le dijo :

— El príncipe se ha emocionado tanto de su acto de delicadeza, que puedo asegurarle que si elevara usted una instancia diciendo que está usted dispuesto a vivir como una persona honrada y le pidiese el indulto general, la tomaría en consideración.

— Jamás pediré mi indulto. He cometido un crimen y quiero expiarlo.

( continúa en la pág. 24 )

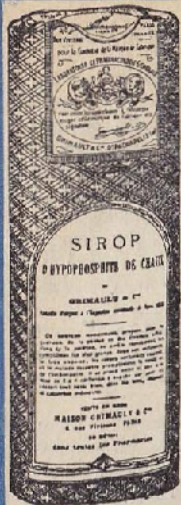


**ELIXIR DIGESTIVO de PEPSINA**  
**DE GRIMAULT Y C<sup>IA</sup>**

PRODUCTO SIN RIVAL

CONTRA LAS :

**Malas digestiones,**  
**Estorbos gástricos,**  
**Gastritis y gástralgias,**  
**Hinchazón del estómago,**  
**Náuseas,**  
**Acideces y vómitos**  
**del embarazo.**



# EL JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL

DE GRIMAULT & C<sup>ia</sup>

combate eficazmente los primeros síntomas de la tuberculosis y corta todos los accidentes del comienzo, como

ACCESOS DE TOS

SUDORES NOCTURNOS

INTENSA DEBILIDAD

## OCTUBRE

El 2 Luna Nueva.

El 10 Cuarto Creciente.

El 18 Luna Llena.

El 25 Cuarto Menguante.

El 10 Apogeo.

El 22 Perigeo.

1	M	San Rimigio, ob. y conf.
2	M	Los Santos Angeles
3	J	San Cándido, mr.
4	V	San Francisco de Asís, fund.
5	S	San Plácido y compa., mrs.
6	D	San Bruno, conf. y fund.
7	L	Ntra Sra. del Rosario
8	M	Santa Brígida, viuda
9	M	San Dionisio, mártir
10	J	San Francisco de Borja, conf.
11	V	Santos Fermin y Nicasio, obs.
12	S	Ntra. Sra. del Pilar de Zaragoza
13	D	San Eduardo, rey
14	L	San Calixto, papa y mr.
15	M	Santa Teresa de Jesús, fund.
16	M	San Galo, abad, y Santa Adelaida

17	J	Santa Eduvigis, viuda
18	V	San Lucas, evangelista
19	S	San Pedro de Alcántara, conf.
20	D	Santa Irene, virgen y mr.
21	L	Santa Ursula, virgen
22	M	Santa María Salomé, viuda
23	M	San Pedro Pascual, ob. y mr.
24	J	San Rafael, arcángel
25	V	San Crisanto y Santa Daría, mrs.
26	S	San Evaristo, papa y mr.
27	D	San Frumencio, obispo
28	L	Santos Simón y Judas, apóstol.
29	M	San Narciso, ob. y mr.
30	M	San Marcelo, mártir
31	J	Santos Quintín y Lucila, mrs.

### El Feliz Condenado (continuación)

— ¡Pero si le digo que el príncipe le haría poner inmediatamente en libertad!

— Ya lo he comprendido, pero rehuso a ello. Quiero terminar mi vida aquí. Mi existencia está asegurada y es todo lo que deseo. Si estuviese libre no podría contar más que con la miseria y los problemas del provenir. Estoy cansado de luchar y no quiero volver a empezar.

El intendente insistió en balde.

— Nada, nada, me quedo aquí — dijo el

condenado. El clima de Mónaco me es necesario para la salud.

El intendente se quedó más que estupefacto.

Quando el príncipe hubo oído las razones del condenado por boca del intendente, contestó, resignado :

— Pues bien ; que se quede.

— No, Vuestra Alteza no ha reflexionado sobre las consecuencias. Si lo vestimos y alimentamos durante veinte años, nos va a

(continúa en la pág 25)



Cálculos - Arenillas - Dolores de Riñones

## CÁPSULAS VIAL

A BASE DE ACEITE DE ENEBRO

Estas cápsulas se empuñan con éxito en el tratamiento de los **Catarros de la vejiga**, **Cólicos nefríticos**, **Hematuria** o supuración sanguinea por la uretra. También facilitan la expulsión y hacen pasar por los riñones los **Cálculos** y **Arenillas** y curan la **Gota** y las **Inflamaciones de la vejiga**.





## Horóscopo para el mes de OCTUBRE

Signo : **Libra.**  
 Piedra : **Opalo.**  
 Flor : **Vervena.**  
 Colores astrales : **Negro, carmin y azul claro.**

Ya se ha visto en el mes precedente cual es la influencia que la Libra ejerce en las personas nacidas bajo su signo, el cual engendra los procesos.

Los hombres nacidos desde el 22 de octubre hasta el 20 de noviembre, son arriesgados y saben esconder sus faltas bajo una capa de amabilidad. Son alegres, pero de alegría estruendosa e insoportable.

Las mujeres son listas, pero disimuladoras, coquetas y de físico agradable. Tienen tendencia a mofarse de las demás personas, lo cual las vuelve un tanto antipáticas. Cuando entran en edad suelen tener mal genio.

### Perlas de Valor

La más bella ciencia que puede poseer una mujer es saber gobernar a su familia y cuidar del hogar.

P. CHARRON.

■ ■ ■

Demasiada confianza atrae el peligro.

CORNEILLE.

### El Feliz Condenado

(continuación)

costar más de cien mil francos. Hubiera sido preferible guillotinarlo porque nos habría resultado mucho más económico.

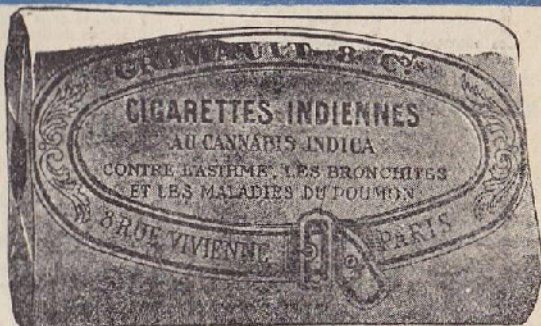
— ¿Los gastos ascenderán a más de cien mil francos? — inquirió el príncipe.

— Por lo menos, contestó el intendente.

— Quizá se marcharía si le ofreciésemos dinero — añadió el príncipe.

— El príncipe, dijo, por fin, el intendente al condenado, quiere que se vaya usted de aquí. En Mónaco no ha habido nunca condenado alguno y si estuviese usted haría muy mal efecto y daría mal ejemplo. ¿Cuánto quiere usted para tomar las de Villadiego?

El condenado rehusó primeramente todo arreglo, pero ante la insistencia del intendente acabó por ceder y consintió irse del principado mediante la suma de cinco mil francos.



## CIGARRILLOS INDIOS DE GRIMAULT Y C<sup>ia</sup>

El medio más eficaz que se conoce para combatir el  
**ASMA, OPRESIÓN,**  
**ENFISEMA, TOS NERVIOSA,**  
**CATARROS, INSOMNIO**

— Me apena mucho marcharme, dijo, y si lo hago, es sólo para hacerles un favor.

Más tarde, cuando el príncipe cedió Roquebrune y Menton a Francia, se acordó de los disgustos que le causó aquel célebre condenado, y en las condiciones de la cesión hizo estipular que el gobierno francés se comprometía a ejecutar los condenados a muerte del principado y a hacer extinguir la condena en sus penales a los condenados que pudiera tener. E. FOURRIER.



(Alm. Tarmot)

## NOVIEMBRE

El 1 Luna Nueva.  
El 9 Cuarto Creciente.

El 16 Luna Llana.  
El 23 Cuarto Menguante.  
El 30 Luna Nueva.

El 7 Apogeo.  
El 19 Perigeo.

1	V	La Fiesta de Todos los Santos
2	S	Santa Eustaquia, vg. y mr.
3	D	San Malaquías, obispo
4	L	San Carlos Borromeo, arz.
5	M	San Zacarías y Santa Isabel
6	M	San Leonardo, conf.
7	J	San Florencio, ob. y conf.
8	V	San Herculano, conf.
9	S	San Teodoro, mártir
10	D	San Andrés Avelino, conf.
11	L	San Martín, ob. y conf.
12	M	San Martín, papa
13	M	San Homobono, conf.
14	J	San Serapio, mártir
15	V	San Eugenio, obispo

16	S	San Rufino y comps., mrs.
17	D	Santa Gertrudis la Magna, vg.
18	L	San Acislo y Santa Victoria
19	M	Santa Isabel, reina de Hungría
20	M	San Félix de Valois, conf. y fund.
21	J	La Presentación de Ntra Señora
22	V	Santa Cecilia, vg. y mr.
23	S	San Clemente, papa y mr.
24	D	San Juan de la Cruz, conf.
25	L	Santa Catalina, vg. y mr.
26	M	Los Deposorios de Ntra. Señora
27	M	Santos Facundo y Primitivo, mrs.
28	J	San Gregorio III, papa
29	V	San Saturnino, mr.
30	S	San Andrés, apóstol

### PENSAMIENTO

Los muertos son invisibles, pero no ausentes.  
V. Huco.

### EL DÍA DE TODOS LOS SANTOS

El origen de esta fiesta introducida en la Iglesia romana tuvo su origen en el año 607, al dedicar la iglesia del Panteón, de Roma, al papa Bonifacio IV. El ex templo pagano fué dedicado a la Virgen y a todos los mártires y se le dió el nombre

de Nuestra Señora de los Mártires. Hacia el año 731, el papa Gregorio III erigió una capilla en la iglesia de San Pedro, en Roma, en honor de todos los santos de la iglesia. Desde entonces, la fiesta de Todos los Santos continuó celebrándose en Roma. En Francia fué introducida en el año 837, bajo el reinado de "Louis le Débonnaire", con motivo del viaje de Gregorio IV.

### PÁGINA DE ALBUM

Es una gran dicha no ser vencido por la dicha.  
SAN AGUSTÍN.

## HISTORIA VEROSÍMIL

Isaac Blumenthal está contento porque el contrato que está negociando con la casa Durand e Hijos le confiere muchas ventajas. Isaac firma el contrato, y al dar la pluma al Sr. Durand, para que firme a su vez, se le acude una idea. Cuando el Sr. Durand termina de firmar, Isaac vuelve a tomar la pluma y libra una letra, a tres meses vista, como saldo del primer término del contrato, la entrega al mayorista y le dice:

— Oiga Sr. Durand; no quisiera ser indelicado, pero, en fin, las costumbres son las costumbres... ¿No suelen tener la costumbre, las casas importantes, de hacer un regalito a los parroquianos que les hacen buenos pedidos? Porque ya ve usted que acabo de hacerle un pedido por valor de unos cuantos miles de francos y ésto no es más que el comienzo.

El Sr. Durand se queda un momento sorprendido, luego, dominándose, dice:

— Pero por qué no, Sr. Blumenthal, ¡ya lo creo!

Se aleja y vuelve trayendo una magnífica alfombra árabe.

— Permítame que le ofrezca esta alfombra para inaugurar nuestras relaciones comerciales.

— Gracias, gracias..., claro..., gracias, Sr. Durand...

— Sr. Isaac, me parece que, hablando francamente, no está V. muy satisfecho.

— Si he de hablarle con franqueza, no, Sr. Durand. Su alfombra no tiene nada de extraordinario.

— Vamos, Sr. Isaac, quiero que quede V. completamente satisfecho de nosotros. Tome V. la letra que acaba de extenderme. Le regalo su importe. Tómela V....

Isaac alarga la mano, toma la letra, la enrolla entre sus dedos, se queda pensativo y luego prorrumpo, decidido:

— No, Sr. Durand; tome V. la letra. Prefiero el regalo de la alfombra. J. A. L.



### EL FOSFOGLICERATO DE CAL DE CHAPOTEAUT

RIGUROSAMENTE PURO, NEUTRO Y COMPLETAMENTE SOLUBLE,  
ES EL MÁS EFICAZ DE LOS RECONSTITUYENTES

Está indicado particularmente en la **Fosfaturia, Clorosis, Anemia, Neurastenia, Tisis, Convalecencias**, especialmente en las de la gripe, en pocas palabras, está indicado en todas las afecciones en que el organismo tiene necesidad de un excitante energético.

SE VENDE EN CUATRO FORMAS, A SABER:

JARABE — VINO — CÁPSULAS — GRANULADO

## Doble error



— ¿No se cansa usted nunca, caballero?

— Nunca, señorita. Y hasta me atreveré a decirle que aquí estoy pagado por horas. ¿Y usted?

— También.



— ¿A eso llama usted "la Mujer del perrito"? Pero ¡si no se ve ninguna!

— Justamente, y por eso lo buscan. Es precisamente lo que tiene más interés de mi cuadro.



## EL JARABE DE SAVIA DE PINO MARITÍMO DE LAGASSE

preparado con la verdadera Savia de Pino,  
alivia rápida y eficazmente todas  
las afecciones del pecho, como

**RESFRIADOS - CATARROS  
BRONQUITIS - ENFISEMAS  
MAL DE GARGANTA, ETC.,**

merced a sus propiedades balsámicas

## Horóscopo para el mes NOVIEMBRE



**Signo:** Escorpión.

**Piedra:** Topacio.

**Flor:** Crisantemo.

**Colores astrales:** Pardo oscuro, dorado y negro.

El escorpión, cuya influencia se deja sentir en las personas nacidas a partir de la segunda parte de octubre hasta el 20 de noviembre, no confiere a sus influenciados un conjunto de cualidades de corazón importantes. Los muchachos nacidos desde el 21 de noviembre hasta fin de mes llegarán pronto a adquirir riquezas. Serán vigorosos y ágiles y amarán todos los deportes, en los que sobresaldrán. Por lo general son justos, constantes y laboriosos, les gustan mucho los viajes y muy a menudo se hacen marinos. Adoran el trabajo y tienen mucho amor propio.

Las mujeres son laboriosas y tienen carácter inquieto. Su servicialidad y caridad son verdaderamente ejemplares. La sola falta que tienen, casi exclusiva, es la presunción.

## ELIXIR POLIBROMURADO DE BAUDRY

NUMEROSOS EXPERIMENTOS HAN DEMOSTRADO  
SU INCOMPARABLE EFICACIA CONTRA

**los Insomnios, Agitaciones nocturnas, Palpitaciones,  
Histerismo, Epilepsia, Baile de San Vito**

**Y EN LAS PERSONAS QUE SUFREN DE  
ESPASMOS — DESMAYOS — MAL DE NERVIOS**



## DICIEMBRE

El 9 Cuarto Creciente.  
El 16 Luna Llena.

El 22 Cuarto Menguante.  
El 30 Luna Nueva.

El 5 Apogeo.  
El 17 Perigeo.

1	D	Santa Natalia, viuda	17	M	San Lázaro, ob.
2	L	Santa Bibiana, vg. y mr.	18	M	Témpera. La Expectación de Ntra. Sra.
3	M	Santos Francisco y Javier, confs;	19	J	San Nemesio, mr.
4	M	Santa Bárbara, vg. y mr.	20	V	Témpera. Santo Domingo, abad.
5	J	San Sabas, abad.	21	S	Témpera.
6	V	San Nicolás de Bari, ob. y conf.	22	D	San Demetrio y comps., mrs.
7	S	San Ambrosio, ob. y dr.	23	L	Santa Victoria, vg. y mr.
8	D	Concepción de Ntra. Sra.	24	M	San Delino, obispo
9	L	Santa Leocadia, vg. y mr.	25	M	La Natividad de N. S.
10	M	Ntra. Sra. de Loreto	26	J	San Esteban, protomártir
11	M	San Dámaso, papa y conf.	27	V	San Juan, apóstol y evangelista
12	J	Ntra. Sra. Guadalupe	28	S	Los Santos Inocentes, mrs.
13	V	Santa Lucía, vg. y mr.	29	D	Santo Tomás Cantuariense, arz.
14	S	San Espiridión, obispo	30	L	La Trasl. de Santiago, apóstol
15	D	San Ireneo y comps., mrs.	31	M	San Silvestre, papa y conf.
16	L	San Eusebio, ob. y mr.			

### FIESTAS FIJAS Y MOVIBLES

Domingo de Adviento, ..... Diciembre 1 | La Navidad de N. S. J. C. .... Diciembre 25

### RECETAS DOMÉSTICAS

**Las manchas de barro en los tejidos.**  
— Las manchas de barro no deben lavarse ni mojarse nunca, y mucho menos cepillarse cuando no estén en tejidos de tela. Lo primero que debe hacerse es dejar secar el barro por completo, y luego, frotando entre dos dedos el tejido, con movimiento de vaivén, hacer desaparecer todo el barro, el cual caerá poco a poco sacudiendo el tejido. Sacúdase luego una vez más para quitar las parcelas que puedan

quedar todavía adheridas a la ropa, y quítese la mancha frotándola suavemente con un trapo de franela.

### EL TESORO DEL HOGAR

**Sandwichs de alajú.** — Córtense delgadas rebanadas de miga de pan y úntense con mantequilla por un solo lado. Entre dos rebanadas de pan untadas con mantequilla, póngase una de alajú de igual dimensión y espesor que las dos rebanadas juntas. Arréglese y sírvase con el té.

## Horóscopo para el mes de DICIEMBRE



- Signo :** Sagitario.  
**Piedra :** Turquesa.  
**Flor :** Acebo.  
**Colores astrales :** Doradillo y rojo.

El Sagitario, que hace encontrar gusto a los viajes y exploraciones, extiende su influencia hasta el 20 de diciembre. En el mes precedente hemos visto cuál era dicha influencia.

Durante el período comprendido entre el 21 y 31 de diciembre, la influencia es la misma que la que se manifiesta en el primer período de enero, procedente de Capricornio, signo del zodiaco que engendra, según se dice, negligencia y ligereza, pero que a veces procura, no obstante, los más altos puestos.

## PASTILLAS DE PALANGIE



La unión del clorato de potasa y el alquitrán constituye el mejor de los gargarismos secos en todas las **Afecciones de la garganta**, tales como :

- Inflamación de las Amígdalas**
- Ulceración de las Encías**
- Aftas, Ronqueras, Afonías**

**Purifican el aliento de los fumadores y son de mucha utilidad para los cantantes que quieren purificar su voz**

# Memento Terapéutico

**ABATIMIENTO.** — Véase fatiga y depresión generales.

**ABSCESO.** — Pus que se forma en los tejidos. Espérese a que esté maduro y expulselo luego el pus lavándolo con agua hervida. Depúrese la sangre vecinda con *Fruit Julien*, que desembaraça el intestino (véase estreñimiento). Para los niños, *Jarabe de Raifort Yodado*, de *Grimault y Cia* o *Elixir Cazeneve*.

**AFTA.** — Inflamación dolorosa de los labios y de los bordes de la lengua. — Enjuéguese cuidadosamente la boca después de cada comida y tómese *Pastillas Palangie*.

**ALBUMINURIA.** — Demasiada proporción de albúmina en los orines. Procédase a un análisis de los mismos. En caso de diagnóstico positivo, tómese *Lactato de Estroncio de Paraf-Javal*.

**AMENORRÉA.** — Falta, retraso o irregularidad de los flujos mensuales producido generalmente por un estado de anemia o debilidad (véase esta palabra). — Descanso durante los flujos menstruales. Provóquense éstos tomando *Asiolina Chapoteaut*. Tómense también reconstituyentes, como *Vino* o *Jarabe de quina* de *Grimault y Cia*, o bien, *Hierro Leras*.

**ANEMIA.** — Pobreza de la sangre. — Sus características son : abatimiento, palidez, cansancio, falta de apetito. — Vida regular al aire libre. Tómense preparados a base de hierro, como *Jarabe de Hemoglobina*, de *Grimault, Fosfato de hierro Leras, Hierro Girard*. Auméntese la fuerza de los alimentos con *Vino de Peptona Chapoteaut* o *Vitamina*. Estimúlese las funciones orgánicas con *Delbiase*.

**APETITO (falta de).** — Por lo general es causa de malas digestiones o debido a trastornos gastrointestinales. Vacíese el intestino poco a poco, por medio del *Fruit Julien*, laxante ideal. Estimúlese la digestión con el *Elixir de Pepsina*, de *Grimault y Cia*, y fortifíquese el organismo con *Vino de Dusard*, o *Vino de quina a base de vino de Málaga*, de *Grimault y Cia*. Auméntese el poder de los alimentos con *Vino de Peptona*, de *Chapoteaut*.

**ASMA.** — Crisis de opresión que se presenta bruscamente, especialmente durante la noche, comportando una respiración difícil y silbante. — Prevengáanse los accesos fumando *Cigarrillos indios*, de *Grimault y Cia*, enviando el humo a las vías respiratorias. Tómese *Salas de Estroncio de Paraf-Javal* — *Yoduro* o *Bromuro* — ; este último provoca el sueño.

**ATURDIMIENTO.** — Estado de desorden, de vértigo, debido a estreñimiento o anemia (véanse estas palabras). Tómese *Elixir Polibromurado*, de *Baudry*.

**BLENORRAGIA.** — Inflamación del canal de la uretra que se caracteriza por un vivo escozor cuando pasa la orina. Lo más indicado para la rápida curación de esta enfermedad son las cápsulas de *Sándalo Midy*.

**BRONQUITIS.** — Inflamación de los bronquios cuya característica es un fuerte cosquilleo en la parte inferior de la garganta hasta provocar la tos. — Sus síntomas son : cansancio, dolor de cabeza, poco apetito, fiebre, esputos abundantes y grasos. — Córtese la fiebre con *Sulfato de quinina Pelletier* (en cápsulas). Aséptense los bronquios atacados, con *Jarabe Férico Vial* o *Jarabe de Savia de pino marítimo*, de *Lagasse*. Tómese, cada hora, uno o dos comprimidos de *Tarpinets*.

**BIBON.** — Tumor de las glándulas de las ingles, axilas o cuello. Procédase a una vigorosa limpieza de la sangre, tomando *Elixir Cazeneve* o *Zarzobarrilla parisiense*, de *Grimault y Cia*. También puede ser que sean ganglios tuberculosos. En dicho caso, acábase con sus manifestaciones tomando *Jarabe de Hipofosfito de cal*, de *Grimault y Cia*, y *Morrhuel cresotado*, de *Chapoteaut*.

**CAQUEXIA.** — Profunda alteración de la nutrición. — Hinchamiento de la cara, color pálido, enfraquecimiento general. Tómese *Oxygenase*. — Tonifíquese el organismo con *Jarabe Dusart, ferruginosa*. Auméntese la nutrición con *Vino de Peptona Chapoteaut* o *Vitamina*. — Con la *Delbiase* se prepara el mejor terreno de defensa contra la afección.

**CATARRO.** — Véase Bronquitis.

**CATARRO DE LA VEJIGA.** — Inflamación de la membrana de la vejiga. — En caso de blenorragia (véase esta palabra), tómese *Sándalo Midy*. Si no se teme esta complicación, tómese *Cápsulas de aceite de Enebro*, de *Vial*.

**CISTITIS.** — Afección dolorosa de la vejiga. Frecuente micción, dolores muy fuertes, orina con sangre. Precisa cortar la enfermedad, desde el comienzo, con *Cápsulas de Sándalo Midy*.

**CLOROSIS.** — Enfermedad que ataca especialmente a las muchachas que todavía no han entrado en la pubertad. Sus síntomas son excesiva palidez, color amarilláceo, carnes flácidas, lastid, tristeza. Tómense preparados ferruginosos, tales como : *Jarabe de Hemoglobina*, de *Grimault y Cia*, *Hierro Girard* o *Fosfato de hierro Leras*. Excítese el apetito con *Vino de quina ferruginoso*, de *Grimault y Cia*. Auméntese el valor de los alimentos con *Vino de Peptona Chapoteaut* y *Vitamina*.

**CÓLICO.** — Malestar corriente que debe combatirse lo antes posible a fin de evitar que sus manifestaciones se agraven. *Crema de Bismuto*, de *Grimault y Cia*, y contra la diarrea seca, *Fruit Julien*. En caso de mala digestión, *Gotas de las Colonias*, de *Chandron*.

**CÓLICOS HEPÁTICOS.** — Dolor localizado y proveniente de la región del hígado, el cual es causado por el paso de cálculos a través del canal biliar. Llámese al médico. Empiécese el tratamiento con *Boldorhéine*, medicamento específico contra los desarreglos del hígado.

**CONVALESCENCIA.** — Período de transición entre la enfermedad y la salud. Aprovechese de él para inocular fuerzas al organismo debilitado. — Medicamentos indicados : *Jarabe de Hemoglobina*, de *Grimault*, *Vitamina*, *Zómol*, *Fosfoglicerato de cal*, *Vino de Peptona de Chapoteaut* y *Vino de Dusart*.

**COREA (o Balle de San Vito).** — Excesiva tensión nerviosa. Los médicos recomiendan *Elixir Polibromurado*, de *Baudry* y *Bromuro de Estroncio*, de *Paraf-Javal*, este último por su poderosa acción curativa y la pureza de su composición.

# Memento Terapéutico

## **COHAZÓN (enfermedades del).** —

Fatiga del órgano, la cual se manifiesta por medio de diversas formas de malestar, tales como palpitaciones, conatos de asfixia, etc. Tómese *Cardiosthémine*, que activa y regulariza la circulación y tonifica el órgano.

## **CORIZA (o Romadizo).** —

Inflamación de la mucosa nasal. Estornudos, ojos llorosos, sonolencia, supuración de moco por la nariz. Cócese la fiebre desde el comienzo por medio de las *Cápsulas de quinina Pelletier*. Evítase que la inflamación llegue a los bróncios aplicando el tratamiento preventivo indicado para las bronquitis. Si se aplica *Pharyxol* desde la primera sensación de cosquilleo nasal, se hace evitar el coriza que empieza y se precave al organismo contra todas sus posibles consecuencias, a veces graves, tales como rinitis, sinusitis, anginas, faringolaringitis, etc.

## **CONALGIA.** —

Afección de la articulación de la cadera. Se observa principalmente en los niños en el momento de la calcificación del esqueleto. — Favorezcase la formación de los huesos con *Jarabe Dusart al lactofosfato de cal*.

## **CRECIMIENTO.** —

Desenvolvimiento progresivo del cuerpo. Momento crítico, fecundo en desórdenes orgánicos. — Enriquezcase el organismo con *Fosfato de Hierro de Leras* y fortifíquese los huesos y los músculos con *Vino o Jarabe de Dusart*. Combátase también la anemia (véase esta palabra). Para los niños de corta edad, la *Harina Malteada Vial* hace maravillas.

## **DEBILIDAD.** — Véase Anemia y Fatiga.

## **DENTICIÓN.** —

Cálmense los dolores locales friccionando las encías con *Dentina Vial*. Favorezcase la formación de los dientes haciendo tomar al niño *Jarabe Dusart* y dándole la fuerza necesaria para que pueda pasar dicho mal tiempo. Para ello, *Harina Malteada Vial*.

## **DESTETAMIENTO.** —

Época de la vida durante la cual se suprime poco a poco el amamantamiento del niño. Es el más crítico de todos los períodos. Régimen exclusivamente lacteado alternado con *Harina Malteada Vial*, hervida, cuyo alimento es sano además de ser fortificante y ligero.

## **DIABETES.** —

Presencia permanente de azúcar en los orines. — Síntomas: sed inextinguible, mucho apetito, pero, no obstante ello, decaimiento. — Háganse analizar los orines y consúltese al médico sobre el régimen alimenticio que se deba adoptar. Destruyase el exceso de azúcar con *Solución de Lactato de Estroncio de Paraf-Javal*.

## **DIARREA.** —

Afección muy parecida al cólico (véase esta palabra). En los casos especiales de diarrea infantil, modifíquese la leche de la nodriza haciéndole tomar *Jarabe de Dusart*.

## **DIGESTIONES DIFÍCILES (Dipepsia).** —

Dificultad de asimilación de los alimentos. Jaqueca, aturdimiento. Tómense alimentos sanos y ligeros y *Harina Malteada de Vial*. Facilítase el trabajo del estómago con *Elixir de Pepsina de Grimault y Cia*.

## **DISENTERIA.** —

Forma grave de la diarrea (véase esta palabra) o del cólico. Las *Gotas de las Colonias*, de *Chandon*, se recomiendan para cortar el acceso desde el principio.

**DOLORES DE CABEZA.** — Sensación de pesadez de la cabeza acompañada de ciertos dolores fuertes, consecuencia a menudo de estreñimiento o digestiones laboriosas (véase estas palabras). La *Guarana* lo hace desaparecer por completo. Si se manifiesta el comienzo de una gripe, tómese *Cápsulas de sulfato de quinina de Pelletier*.

## **EDAD CRÍTICA.** —

Época de la vida de la mujer en que cesan sus reglas. — Sus características son vértigos, dolores de cabeza, hemorragias y olas de calor. — Dicho malestar debe combatirse tonificando el organismo con *Vino de Dusart al lactofosfato de cal y Jarabe de Dusart*. Las hemorragias deben tratarse con *Solución de Saige ergoté de Dusart*, dada en inyecciones por el médico. Lavaje de los órganos con *Crystal-Toilette*. En el momento de las reglas, déjese de tomar *Abiolina Chapoteau*.

## **EMBARAZO.** —

Estado de una mujer que dará a luz. Durante este período, el más delicado de todos los períodos, fortifíquese el organismo con *Vino o Jarabe de Dusart*. Combátanse los vómitos, si los hay, con *Pepsina de Grimault y Cia*. Evítase el estreñimiento (véase esta palabra) tomando *Fruta Julien*.

## **ENRONQUECIMIENTO.** —

Estado en que se tiene la voz ronca, menos pura. Tómese *Terpinet*. — Cúrese las cuerdas vocales con *Jarabe de Savia de Pino*, de *Lagasse*, o con *Jarabe Férico de Vial*. Tómese también *Pastillas Palangé y Pasta Lagasse o Vial*.

## **ESCRÓFULAS.** —

Tumores irregulares, indolores, que salen en el pescuezo, en los sobacos y en las ingles. Usese *Cerevisine*, depúrese la sangre con *Jarabe Raifort yodado*, de *Grimault y Cia*, o con *Yoduro de Estroncio*, de *Paraf-Javal*, y tonifíquese el organismo con *Hierro Girard* o *Vino de quinina Ferruginoso de Grimault y Cia*. Si persiste la enfermedad, es de temer la sífilis (véase esta palabra) y debe consultarse al médico. También puede ser que se trate de ganglios tuberculosos. En este caso, combátanse rápidamente sus manifestaciones con *Jarabe de Hiposofito de cal de Grimault y Cia* y *Morrihal cresotado de Chapoteau*.

## **ESTREÑIMIENTO.** —

Dificultad, irregularidad o rareza de evacuación. Provoca: endurecimiento del vientre, aturdimiento, sonolencia, pesadez general. — Se da ese caso sobre todo en el embarazo. En todo caso debe combatirse enérgicamente. Se recomiendan especialmente la *Fruta Julien* y el *Ruibarbo*, de *Baudry*.

## **FATIGA y depresión general (Neurastenia).** —

Disminución de energía muscular, nerviosa o intelectual que se manifiesta con falta de fuerza, debilidad, depresión, tristeza e inercia. Contra todos esos estados de depresión, el agente más eficaz es la *Delitase*.

## **FIEBRE.** —

Estado mórbido caracterizado por excesiva frecuencia del pulso y elevación de la temperatura. Para el tratamiento de los accesos se imponen las *Cápsulas de quinina de Pelletier*.

## **FLUJO BLANCO.** — Véase Leucorrea.

## **FORÚNCULOSIS.** —

Nombre científico de la afección que tiene por característica los granos. — Tómese *Cerevisine* o *Jarabe de Raifort*, de *Grimault y Cia*.

# Memento Terapéutico

**GARGANTA (mal de).** — El nombre que se da generalmente a toda inflamación de la garganta que se manifiesta dificultando más o menos la deglución, es el de angina. Este malestar puede empezar bruscamente, pero muchas veces aparece después de un catarro si no se tiene cuidado de emplear a tiempo *Pharynxoil*, en cuyo caso la infección de la nariz y faringe se extiende a la laringe. Tómense *Pastillas de Palangis y Terpinels*. Aseptícese la garganta con *Jarabe Félico Vial*, que calma la irritación, y manténganse sus resultados por medio de la *Pasta félica Vial*.

**GOTA.** — Inflamación de las articulaciones. — Régimen alimenticio severo. — Tómense *Cápsulas de Cálchiflor*; nada de excesos de comida.

**GRIPPE.** — Enfermedad de forma epidémica, a veces mortal. — Dolor de cabeza, cansancio, laginitis, fiebre. — Córtese la fiebre desde el principio con *Cápsulas de quinina de Pellatier*. Combátase la tos con *Jarabe Félico Vial*.

**HÍGADO (enfermedades del).** — Para el diagnóstico, consúltese al médico, el cual recomendará *Cápsulas de Boldorhéne*.

**INDIGESTIÓN.** — Alteración pasajera de la digestión. Tómense *Gotas de las Colonias, de Chandron*.

**INSOMNIOS.** — Disminúyase la tensión nerviosa con *Bromuro de Estroncio de Paraf-Javal o Elixir Baudry*.

**JAQUECAS.** — Véase Dolor de Cabeza.

**LACTANCIA.** — Hágase tomar a la nodriza *Jarabe de Dursat*. Si está débil, *Jarabe de Hemoglobina, de Grimault y Cia.* Un poco de tiempo antes de destetar al niño, suprimase una mamada y súplase por una toma de *Harina Maltada Vial*.

**LEUCORREA (Flujos blancos).** — Inflamación de la membrana de la vagina. — En la época de las reglas, el flujo menstrual no tiene un color franco. — Tómese *Sándalo Midy* y háganse lavas internos con *Crysol*. Tratamiento general: *Jarabe de Hemoglobina de Grimault*.

**LENTISMO.** — (Véase Anemia). Depúrese la sangre con *Cerecistine o Jarabe de Raifort Yodado, de Grimault y Cia.* Tonifíquese nuevamente el organismo con *Hierro Leras, Morrhuol de Chapoteaut, o Jarabe de Hemoglobina de Grimault y Cia.*, y estimularlo por medio de la *Delbiase* que acciona poderosamente sobre el equilibrio humoral.

**MENSTRUACIÓN.** — Véase Amenorrea.

**NEURASTENIA.** — Véase Fatiga y Depresiones generales.

**PALUDISMO.** — Véase Fiebre.

**PIEL (enfermedades de la).** — Se dividen en dos categorías, a saber: las que provienen de un mal estado local, como eczema, prurito, etc., y las que son la manifestación evidente de una enfermedad de orden general, como sífilis, seborrea, etc. Las primeras deberán tratarse con *Jabones medicamentosos de Grimault y Cia., jabón de alquitrán, de hidrargirio, etc.*, o con *Anthéol*. Y las segundas, cuyo diagnóstico deberá ser establecido por un médico, con *Cypridol o Elixir Cazenave*.

**PRURITO.** — Picazón exagerada y continua de la piel. Lavados de jabón con los *Jabones medicamentosos de Grimault y Cia., jabón de alquitrán, de naftol, etc.* o con aplicaciones de *Anthéol*.

**RAQUITISMO.** — Paralización del crecimiento (véase esta última palabra) debido a la mala asimilación de los alimentos. Tómese *Oxigenase*. Modifíquese la alimentación y tómese *Harina Maltada Vial*. Aumentense las propiedades alimenticias tomando *Zómol, Vino de Peptona de Chapoteaut o Vitamina*. Fortifíquese el organismo con *Morrhuol Chapoteaut*, que suprime los inconvenientes del aceite de hígado de bacalao. Tonifíquese y refuézcase el esqueleto en formación con *Vino o Jarabe de Dursat al lactofosfato de cal*. Vivifíquese la sangre purificándola con *Jarabe de Raifort yodado, de Grimault y Cia.*

**REUMATISMO.** — Dolor de las articulaciones y de los miembros que los forman. Córtese los accesos con *Cálchiflor, Sulfato de Estroncio de Paraf-Javal*. Cálmesse el dolor con *Zarzaparrilla Parisián*.

**SÍFILIS.** — Enfermedad gravísima hasta el punto de poder ocasionar la muerte. Después de un coito dudoso, laváves con jabón de *Hidrargirio de Grimault y Cia.* Depúrese la sangre con *Elixir Cazenave*. Trátense los accidentes secundarios con *Cypridol*. Consúltese al médico.

**TISIS.** — Véase Tuberculosis.

**TOS.** — (Véase Bronquitis). Para combatir la irritación consecutiva a los accesos, tómese *Cigarrillos indios de Grimault y Cia.*, o tómese *Jarabe Félico Vial*. Téngase cuidado que no degeneren en tuberculosis (véase a continuación).

**TUBERCULOSIS.** — Lo que se puede llamar la peste moderna, cuya descripción es desgraciadamente innecesaria por ser de todos conocida. Desde los primeros síntomas, tómese *Oxigenase y Jarabe de Hipofosfito de cal de Grimault y Cia.* Continúese por el *Zómol y el Morrhuol creosotado de Chapoteaut*.

**USAGRE.** — Forma de linfatismo (véase esta palabra). Su característica son pústulas supurantes. Límpiense cuidadosamente el lugar enfermo con *Jabón Sulfuroso de Grimault y Cia.* Para el tratamiento general, véase el artículo Linfatismo.

**VERRUGAS.** — Excrecencias cutáneas, rugosas y muy a menudo redondas, que aparecen en las partes descubiertas y se observan sobre todo en los niños y los ancianos. La *Delbiase* las hace desaparecer en seguida.

**VÉRTIGO.** — Estado de entorpecimiento en el cual todo parece dar vueltas alrededor del enfermo hasta que éste cae. — A menudo es consecuencia de Anemia. En este caso, *Hierro Leras o Hierro Girard*. Cuando es consecuencia de estreñimiento, *Fruta Julien*, y cuando lo es de indigestión, *Gotas de las Colonias, de Chandron*.

**VÓMITOS.** — Consecuencia general de indigestiones (véase esta palabra). En las mujeres indica a menudo que están embarazadas desde hace poco tiempo (véase Embarazo). En el primer caso, facilítase la digestión con *Peptona, de Grimault y Cia.* Caso de persistir los vómitos, combátase la debilidad con *Vino o Polvos de Peptona Chapoteaut*.

# La Perfumería RIGAUD

16, Rue de la Paix — PARÍS

presenta algunos de sus perfumes de lujo preparados exclusivamente con flores del Mediodía de Francia, región a la que se debe la fama mundial de que goza la perfumería francesa.



“UN AIR EMBAUÉ”

nota persistente, fuerte y distinguida a la vez. Es el perfume preferido de las mujeres elegantes, por su inimitable originalidad y su gran finura.



“VERS LA JOIE”

incomparable perfume que empieza siendo fresco y luego desprende un exquisito y persistente olor, del que la ropa conserva su penetrante encanto durante mucho tiempo.



“LE LILAS” de Rigaud

es el solo que, por su frescura, da realmente la perfecta ilusión de sentir el perfume de la flor.



“MARY GARDEN”

gama de perfumes que empieza por una nota fresca que luego da lugar a un poderoso conjunto de estuivos en el que se confunde para formar un conjunto menos vibrante pero mucho más sostenido y de larga persistencia.



“UN RÊVE” de Rigaud

novísima nota que, por su indefinible carácter, se presta a variadísimas evocaciones encantadoras y cuya embriagadora seducción transporta el alma a las regiones irreales.





001212

# Parfumería RIGAUD

de la Paix — PARÍS

de perfumes, lociones,  
aguas de diversas clases, agua  
de colonia, polvos, jabón, denti-  
fricos, brillantinas, cremas, sales  
para baños, talco perfumado, cos-  
méticos, etc., a una seleccionada  
clientela cuyo refinado gusto sabe  
apreciar los productos perfectos.



### "PAS PLUS CHIC"

distinguido y persistente.  
Muy de moda y particular-  
mente apreciado para per-  
fumar las pieles, a las que  
imprime una discreta nota  
personal según la mujer  
que lo usa.



### "BOUQUET SOURIRE"

muy tenaz y fuerte sin  
abandonar nada de la  
finura que caracteriza los  
perfumes de lujo.



### "LE MUGUET"

gran frescura, voluptuosa  
y excitante, como el per-  
fume de la propia flor,  
símbolo de la primavera,  
de la juventud y del amor.



### "CHIPRE" de Rigaud

evoca la fragancia del bos-  
que, síntesis de las em-  
anaciones primaverales del  
musgo de los robles y los  
sútiles aromas de las flores  
y plantas que flotan a la  
sombra de los grandes  
árboles.



### "LES FLEURS DE RIGAUD"

(Sésuvio - Nardos - Jazmin -  
Clavel - Atheli - Madreselva -  
Cubante de olor).

cada una de estas creaciones da  
el mismo olor que la propia flor,  
intensificando la nota dominante  
hasta tal punto, que se confunde  
con el olor de la flor natural, pero  
con la ventaja de ser más fresco,  
suave, violento o sutil, según las  
características de cada una de ellas.

# AGUA DE KANANGA DEL JAPON

PARA EL TOCADOR

和蘭香水

日本花露水



ÚNICA LEGITÍMA  
RIGAUD. PARIS. FRANCIA

©Academia Colombiana de Historia

IMPRIMERIE E. DESFOSSES  
13, QUAI VOLTAIRE - PARIS 800